

# 繽紛 地球村

The Road to Globalization



淡江大學104學年度國際化現況  
Tamkang University 2015-2016

# Table of Contents

## 創辦人的話

Message from the Founder

## 校長的話

A Word from the President

## 前言

Foreword



<b>1</b>	簽訂學術合作協議書 Academic Cooperation Agreements	10
<b>2</b>	交換學生計畫 Student Exchange Programs	19
<b>3</b>	在校生出國研習計畫 Junior Year Study Abroad Program	24
<b>4</b>	學生短期海外交流研習 Short-Term Overseas Study	31
<b>5</b>	境外學生現況 Overseas Degree Students	49
<b>6</b>	跨國雙聯學制合作計畫 Dual Degree Cooperative Programs	54

<b>7</b>	國際學術會議 International Academic Conference	56
----------	---	----

<b>8</b>	淡江講座與境外特約訪問教師密集授課 Tamkang Chair & Special Seminar	60
----------	--	----

<b>9</b>	國際遠距課程 Distance Learning Program	62
----------	-------------------------------------	----

<b>10</b>	外賓來訪與交流 Visits of Overseas Guests	64
-----------	--------------------------------------	----

<b>11</b>	本校主管赴姊妹校學術交流 Executive Visits to Sister Universities	73
-----------	---	----

<b>12</b>	參加海外教育展 Participation in International Education Expositions and Conferences	76
-----------	--	----

<b>13</b>	境外學生與本國學生交流活動 Cultural Activities for Overseas Students	80
-----------	--	----

## 結語

Conclusion



## 創辦人的話



美國不少名校長期以來即重視甄選大學部同學赴海外研習一年。美國一年當中赴海外短期留學的學生總數，超過 20 萬人。美國大學對海外研修重視訓練學生學習謙遜以及如何作為世界的公民。現在全世界的大學均重視國際化發展策略，大學生海外短期留學之戰略重要性日益提昇。

對淡江大學的同學而言，大三留學的經驗，既教導同學開拓胸襟認識世界，亦教導同學更深刻地認識自己。若用英文表達，則可以這麼說：The study abroad experience teaches Tamkang students to know

more about the world as well as about themselves。大三留學的經驗使同學在見識上更加闊通，在學習精神上更加有活力，亦益發了解與發展自己在秉賦上的特長與潛力。同學的智力發展提高，常是海外短期留學最主要的功效。智力發展可裨益同學建構能夠詮釋個人經驗的內在邏輯 (internal logic)。

本校在國內大學中首創「大三學生出國研習」，每年甄選大三學生赴海外留學一年。迄今本校大三留學政策之成績，仍是全國各大學中最为亮麗的。目前，本校海外研修計畫已擴展至碩士班與博士班學生。

當然，並不是每一位在校同學都能憑藉大三留學而收穫豐盈，所以要公允甄選。羅馬二千年前奧古斯都大帝 (Emperor Augustus) 時代的詩人侯瑞思 (Horace) 即曾以當時知識界通行的拉丁文寫下傳誦不絕的名言：caelum non animum mutant qui trans mare currunt。侯瑞思這句話係向巡遊海外的友人表達：遠渡重洋只能改變頭頂的天候，而不能改變一個人的心靈。美國哈佛大學大學部前院長陸易士 (Harry R. Lewis) 特別在討論高等教育的名著中，引述侯瑞思的名言，以強調任何大學在鼓勵大學部同學赴海外修習時，仍然必須重視嚴格甄選，以確保成效的品質。

而本校亦秉持全品管 (TQM) 的精神與 PDCA 的步驟，既對同學展開大三留學的線上輔導作業，亦追蹤同學的學習成效。同時，本校輯印全校同學大三出國留學的心得，供同學們互相切磋作為珍貴的留念。今天本校脫穎而出即將赴海外修習的同學，務宜珍惜機會，認真向學。是所期盼。

**張建邦**

淡江大學創辦人

2016 年 6 月

## Message from the Founder

For quite some time, numerous large and prestigious universities in the United States have energetically promoted the selection of qualified undergraduate students to study abroad for an academic year. Annually more than 200,000 college students on average in the United States join study abroad programs. In implementing such study abroad projects, most universities in the United States seek to instill in their students a sense of cultural sensitivity, as well as knowledge of how to be responsible global citizens. The majority of universities around the world now value internationalization as an important part of their blueprint for development. Participation in study abroad programs has become an essential element of these universities.

At Tamkang University, the Junior Year Study Abroad program helps our students broaden their horizons and understanding of the world. Moreover, the experience also teaches our students how to reflect on their own culture and thus better understand themselves and appreciate their own country. The program also enables our students to enhance their knowledge through active learning. In a word, the experience allows our students to better understand and develop their individual gifts and potentials for learning. Acceleration of intellectual development and maturation of social skills are frequently seen as key outcomes of studying abroad. These outcomes help students to better interpret their world, both at home and abroad.

In Taiwan, Tamkang University has distinguished itself by ushering in the Junior Year Study Abroad program. Each year, we select qualified students to study abroad for one year. To date, achievements in our Junior Year Study Abroad program have been nothing short of remarkable and as a result we are extending it to embrace the needs and aspirations of M.A. and Ph.D. students.

During the reign of the Roman Emperor Augustus two thousand years ago, the poet Horace wrote this famous adage: caelum non animum mutant qui trans mare currunt. In these words, Horace advises an itinerant friend that those who travel across the seas see the change of the weather above their heads but not their soul. Harry R. Lewis, the Dean of Harvard College cited these words in his remarkable book on higher education *Excellence without A Soul: Does Liberal Education Have a Future*. As Lewis sought to emphasize, we cannot measure a student's progress only based on external facts; the internal factors are equally important. Thus, TKU places great value on providing students at TKU with as many opportunities as possible to grow intellectually and become mature, responsible persons.

Thus, carrying on the spirit of the Total Quality Management (TQM) and following the due procedures of Plan-Do-Check-Act (PDCA), Tamkang University now conducts on-line guidance to help students meet the requirements for our study abroad programs. We also rely on web-based resources and support to track the status of our students' learning while overseas. Beyond this, we annually collect and publish the reflections of all recently returned students from the Junior Year Study Abroad program. Published volumes help subsequent students learn from the experiences of their older schoolmates. They also serve as treasured remembrances for those students who joined study abroad programs. Today, all students who are now departing for their study abroad programs must make the best use of such golden opportunities by studying hard. This is my earnest expectation.

**Clement C. P. Chang**

Founder

Tamkang University

June 2016

## 校長的話

### 立足淡江、放眼世界、掌握資訊、開創未來

淡江大學創校已逾一甲子，  
在國際、資訊、未來化的辦學理念指引下，  
把教育的命脈從五虎崗伸展到林美山，  
綿延了一條最美的生命；  
把學習的舞台從台灣擴展到全世界，  
勾勒出一道最精彩的虹，  
為我國高等教育史樹立了一個新里程碑。  
自1968年與日本中央學院大學建立姊妹校迄今，  
本校國際學術交流的網絡如星棋羅列，  
191個姊妹校遍佈在世界34國各角落，  
牛津大學、巴黎第四大學、維也納大學、伊利諾大學、早稻田大學……  
北京大學、布拉格查爾斯大學、華沙大學、新南威爾斯大學……  
從學者教授的特約講座互訪到研討會的舉辦，群賢畢至，少長咸集。  
數十年來，已有逾6,000名大三學生出國留學，  
目前，逾1,800名來自各國的外籍生與大陸的境外生在本校攻讀學位，  
近悅遠來，賓至如歸。  
近年來更積極展開姊妹校之間的雙聯學制合作計畫與遠距教學，  
本校已然成為國際化的大學，  
更是一個地球村的學術王國。  
是書，載錄了本校近半世紀推動國際化的足跡，  
展現出淡江在地球村裡遍地綻放的繽紛。  
謹期許：  
拉近國際 融入國際 躍登國際 貢獻國際  
開啟全球視野，因應未來格局。是所至盼！  
特為之序



校長 張家宜  
謹識於 2016年6月



## A Word from the President

To have a strong academic standing based at Tamkang University; to broaden world perspectives; to keep abreast of the new information; and to create a viable future.

To have a strong academic standing based at Tamkang University; to broaden world perspectives; to keep abreast of the new information; and to create a viable future.

Founded in 1950 Tamkang University has been guided by the desire to expand its programs nationally and internationally. At the national level, it has expanded its campuses from the Five-tiger Hill campus in Tamsui, to the city campus in Taipei, to the Mt. Linmei campus in I-lan County. At the international level, it has reached out to scores of universities, with whom it has established sister school relations and built diverse and robust exchange programs. As part of its desire to be globally connected and to contribute internationally, Tamkang University emphasizes an educational curriculum that is both information and future-oriented. For the last six decades, Tamkang University has been the cornerstone of private higher education in Taiwan.

Since signing its first sister school agreement with Chuo Gakuin University in Japan, Tamkang University has continued to forge lasting ties with universities across the globe. It now enjoys sister school relations with 191 universities in 34 countries, including the University of Oxford, Université Paris-Sorbonne (Paris IV), University of Vienna, University of Illinois at Urbana Champaign, Waseda University, Peking University, Charles University in Prague, Warsaw University, The University of New South Wales. At these leading institutions, TKU faculty deliver lectures and talks on a wide array of topics; while through numerous mutual visits, scholars from TKU and its sister universities partake in programs of academic exchange.

After launching Tamkang's pioneering Junior Abroad Program, approximately 6,000 TKU juniors have taken credited courses abroad and been amply rewarded by the experience. At present, more than 1,800 overseas students are studying for their degrees at Tamkang's campuses. In recent years, Tamkang University has worked to broaden dual degree cooperative programs and distance education programs with its sister universities. Tamkang University has become an international university and a model for academic excellence worldwide.

Therefore, I sincerely hope that you can have a chance to step onto the world stage, embrace the international community, and contribute to global development. Do not set limits on the experience, and always try to broaden your horizons.

Sincerely Yours,

Flora Chia-I Chang, Ed. D.  
President  
June 2016

## 前言

淡江大學學術發展係以擁抱國際、走向國際、和貢獻國際為目標。國際化的種子早於民國39年本校設立之初即已萌芽，淡江英專為當時國內唯一致力英語教學的高等學府。本校改制大學後設立外國語文學院，並率先在國內設立國際研究學院、成立「國際交流委員會」，積極推動與落實本校國際化理念，加強本校辦學特色與競爭力。民國88年設置「國際交流暨國際教育處」，專責國際交流相關事宜。96學年度，為加速推動國際化，更設立「國際事務副校長」專門督導及推動各項國際化工作。100學年度，為因應兩岸事務蓬勃發展，繼將國際交流暨國際教育處擴大編制為「國際暨兩岸事務處」，並下設「國際暨兩岸交流組」與「境外生輔導組」。

本校推動國際化，不遺餘力，成果豐碩。每年舉辦十餘場國際會議，積極招收境外學生，加強與姊妹校師生交換、共同研究，拓展雙學位合作計畫，舉辦淡江講座、特約講座及開設國際遠距課程，補助教師出國參加國際會議，學校行政團隊赴國外姊妹校進行交流與觀摩學習，邀請外國師生蒞校與本校師生交流及辦理外國學生文化體驗與交流活動。此外，為增進本校學生國際觀、加強學生競爭力，每年更甄選約500餘名學生赴海外姊妹校留學，出國研修學生人數為全國之冠。本校國際化更於103年獲教育部「建立大專校院國際化品質視導機制試辦計畫」特優獎，被評定為國際化典範大學。

未來本校將加強與世界國際教育接軌、與姊妹校多元合作、提昇校園優質國際環境、擴大招收境外學生、增進本國生與境外生互動、開創學生國際舞台及增進學生國際競合力，以全力開展淡江世界村。

## Foreword

Tamkang University's (TKU) goals for academic development are to embrace globalization and to act and contribute internationally. TKU's evolution into an international university came through a series of well-thought-out steps. First, it was established as the Tamkang English College, Taiwan's first private institute of higher education to offer tuition in English (1950). Subsequently, after officially becoming a university, it inaugurated a College of Foreign Languages. It later also built a College of International Studies, which was the first of its kind in Taiwan. In 1999, TKU introduced the Office of International and Cross-Strait Affairs, to more actively carry out its policy of globalization and strengthen its overall competitiveness. In the academic year of 2007, the Office of the Vice President for International Affairs was established, to oversee and promote all TKU matters relating to globalization.

The fruits of these efforts have been profound. Each year, TKU hosts a number of international conferences. It actively seeks to attract overseas students, broaden opportunities for academic exchange and joint research, and promote jointly-held dual degree programs. It also holds numerous "Tamkang Chair" lectures and courses, offers online distance learning courses, subsidizes faculty participation in international conferences and study tours to sister universities abroad, and organizes regular cultural activities for its international students. Each year, TKU also screens and selects approximately 500 local students, who go abroad and take credited courses that count toward their TKU degree. The number of TKU students studying abroad consistently exceeds that of all other Taiwanese universities. In 2014, TKU was honored with the Exceptional Quality International Programs Award and recognized as a model University for international education.

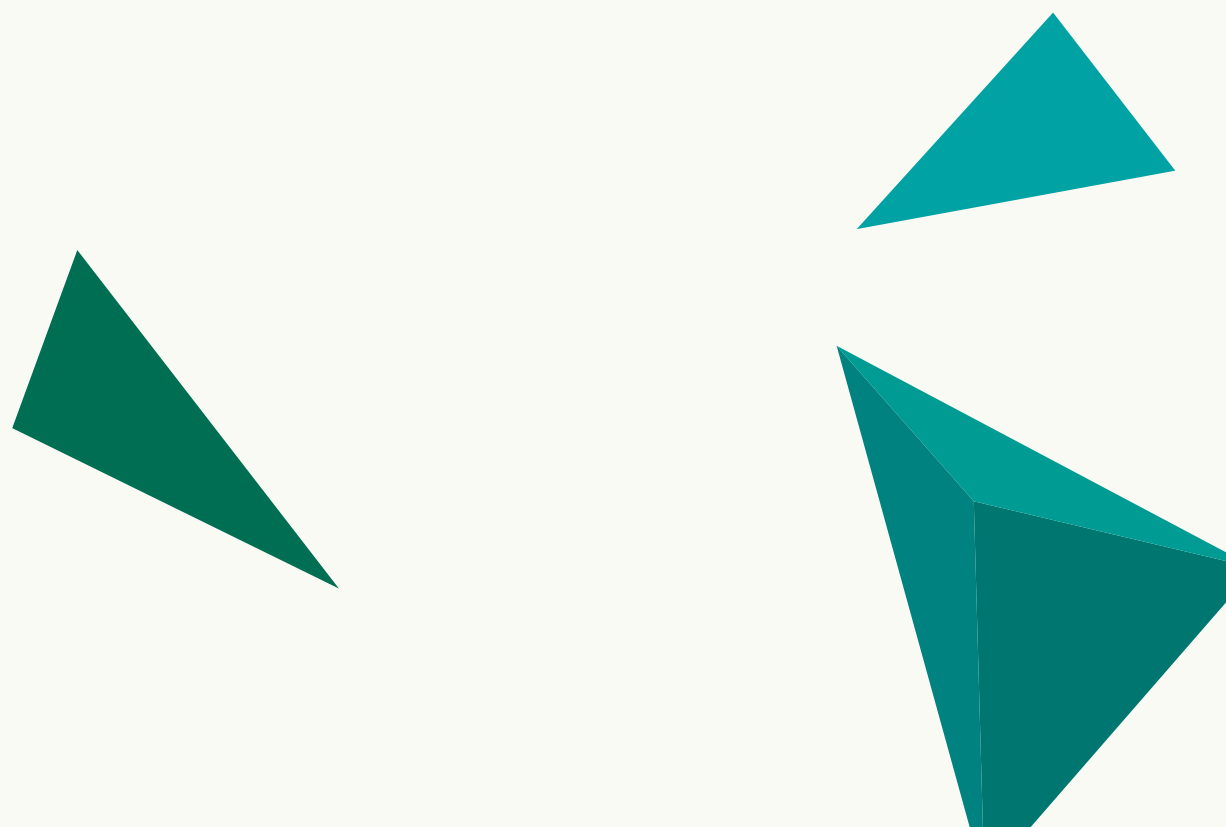
In the future we wish to implement a more globalized educational system, establish partnerships with diversified sister schools, hoist the quality of the international environment on campus, increase enrollment of overseas students, promote local and overseas students interaction, create a platform for students to become more competitive on an international level. Our hope is for TKU to become a global village.



天涯若比鄰。  
—唐 王勃，《送杜少府之任蜀川》

A Good Friend Afar Bring a Distant Land Near.  
- Wang Bo (649-676AC), Bidding Deputy Magistrate Du Farewell

學術無國界  
There Is No Boundary in Scholarship.



# 簽訂 學術合作協議書

## Academic Cooperation Agreements

本校一向積極推動國際化，自民國 57 年與日本中央學院大學建立姊妹校關係迄今，已與全球 34 國 191 所大學簽訂學術合作協議書。

Emphasizing globalization, Tamkang University formed its first sister school relationship with Chuo Gakuin University of Japan in 1968. It has since entered into cooperative agreements with 191 universities in 34 countries around the world.

### 國際姐妹校一覽表

List of TKU's Sister Universities

州別 Continent	國名 Country	校名 Name of Institute	簽約年份 Year of Agreement
非洲 Africa	馬拉威 Malawi	馬拉威大學 University of Malawi	2000
美洲 America	美國 U.S.A.	聖若望大學 St. John's University, N. Y.	1975
		華盛頓州立大學 Washington State University	1977
		西佛羅里達大學 The University of West Florida	1977
		伊利諾大學 University of Illinois at Urbana Champaign	1981
		加州州立大學沙加緬度分校 California State University, Sacramento	1981
		俄亥俄大學 Ohio University, Athens	1982
		曼卡度州立大學 Mankato State University	1982
		密蘇里州立大學 University of Missouri, St. Louis	1982
		加州州立大學弗雷斯諾分校 California State University, Fresno	1984
		加州州立大學諾斯里基分校 California State University, Northridge	1984
		加州州立大學溪口分校 California State University, Chico	1988
		奧克拉荷馬市大學 Oklahoma City University	1990
		蒙特瑞國際學院 Monterey Institute of International Studies	1994
		維諾納州立大學 Winona State University	1996
		加州州立大學長堤分校 California State University, Long Beach	1998
		三一學院 Trinity College	1998
		佛羅里達州州立大學 Florida State University	1999

州別 Continent	國名 Country	校名 Name of Institute	簽約年份 Year of Agreement
美洲 America	美國 U.S.A.	馬里蘭大學 The University of Maryland	2000
		賓州印第安那大學 Indiana University of Pennsylvania	2000
		加州州立大學 - 史坦勞尼分校 California State University, Stanislaus	2002
		知識系統學院 Knowledge System Institute Graduate School	2002
		加州多明肯大學 Dominican University of California	2004
		威斯康辛大學斯托特分校 University of Wisconsin, Stout	2004
		聖道大學 University of the Incarnate Word	2005
		沙福克大學 Suffolk University	2006
		密西根大學福林特分校 The University of Michigan, Flint	2006
		聖湯瑪斯大學 University of St. Thomas	2006
		夏威夷太平洋大學 Hawaii Pacific University	2006
		舊金山州立大學 San Francisco State University	2007
		美利堅大學 American University	2007
		天普大學 Temple University	2008
		德州農工國際大學 Texas A&M International University	2010
		佛羅里達中央大學 University of Central Florida	2010
		波莫納加州州立理工大學 California State Polytechnic University, Pomona	2011
		佛羅里達理工學院 Florida Institute of Technology	2012
	德州大學聖安東尼奧分校 University of Texas at San Antonio	2014	
	韋恩州立大學 Wayne State University	2016	
	加拿大 Canada	布蘭登大學 Brandon University	1998
亞瑟柏大學 Athabasca University		2000	
智利 Chile	智利國立大學 Universidad de Chile	1998	
哥斯大黎加 Costa Rica	哥斯大黎加大學 Universidad de Costa Rica	1984	
墨西哥 Mexico	墨西哥自治大學 Universidad Autonoma del Estado de Mexico	1992	

州別 Continent	國名 Country	校名 Name of Institute	簽約年份 Year of Agreement
美洲 America	巴拿馬 Panama	巴拿馬科技大學 The Technological University of Panama	2005
		巴拿馬大學 The University of Panama	2006
		巴拿馬拉丁大學 The Latin University of Panama	2013
	巴拉圭 Paraguay	亞松森大學 Universidad Nacional de Asunción	2014
亞洲 Asia	中國大陸 Mainland China	中國科學院大學 University of Chinese Academy of Sciences	1992
		廈門大學 Xiamen University	1995
		西北工業大學 Northwestern Polytechnical University	1996
		對外經貿大學 University of International Business and Economics	1996
		北京航空航天大學 Beihang University	1997
		復旦大學 Fudan University	1998
		哈爾濱工業大學 Harbin Institute of Technology	2000
		吉林大學 Jilin University	2001
		上海理工大學 University of Shanghai for Science and Technology	2001
		北京大學 Peking University	2001
		南京航空航天大學 Nanjing University of Aeronautics and Astronautics	2001
		西南財經大學 Southwestern University of Finance and Economics	2002
		南京大學 Nanjing University	2002
		山東財經大學 Shandong University of Finance and Economics	2002
		中國人民大學 Renmin University of China	2002
		武漢大學 Wuhan University	2002
		武漢理工大學 Wuhan University of Technology	2003
		首都經濟貿易大學 Capital University of Economics and Business	2008
		安徽財經大學 Anhui University of Finance & Economics	2008
		江西財經大學 Jiangxi University of Finance and Economics	2008
中南財經政法大學 Zhongnan University of Economics and Law	2008		

州別 Continent	國名 Country	校名 Name of Institute	簽約年份 Year of Agreement
亞洲 Asia	中國大陸 Mainland China	廣州大學 Guangzhou University	2008
		浙江大學 Zhejiang University	2009
		山東大學 Shandong University	2009
		四川大學 Sichuan University	2010
		南開大學 Nankai University	2010
		天津大學 Tianjin University	2010
		北京理工大學 Beijing Institute of Technology	2010
		西安交通大學 Xi'an Jiaotong University	2010
		華東師範大學 East China Normal University	2010
		蘭州大學 Lanzhou University	2011
		雲南大學 Yunnan University	2012
		同濟大學 Tongji University	2012
		澳門大學 University of Macau	2012
		西北大學 Northwest University	2013
		華僑大學 Huaqiao University	2013
		福建師範大學 Fujian Normal University	2014
		貴州大學 Guizhou University	2014
		北京外國語大學 Beijing Foreign Studies University	2015
		北京交通大學 Beijing Jiaotong University	2015
		滁州學院 Chuzhou University	2016
	福州大學 Fuzhou University	2016	
	印尼 Indonesia	卡查馬達大學 Gadjah Mada University	2004
		穆罕默迪亞大學 Universitas Muhammadiyah Yogyakarta	2013
	印度 India	尼赫魯大學 Jawaharlal Nehru University	2013
		費爾大學 Vel Tech Dr.RR & Dr.SR Technical University	2015



州別 Continent	國名 Country	校名 Name of Institute	簽約年份 Year of Agreement
亞洲 Asia	日本 Japan	中央學院大學 Chuo Gakuin University	1968
		亞細亞大學 Asia University	1970
		麗澤大學 Reitaku University	1982
		城西大學 Josai University	1994
		城西國際大學 Josai International University	1994
		東海大學 Tokai University	1994
		津田塾大學 Tsuda College	1994
		早稻田大學 Waseda University	1997
		電氣通信大學 The University of Electro-Communications	1998
		駒澤大學 Komazawa University	1999
		京都橘大學 Kyoto Tachibana University	2000
		青山學院大學 Aoyama Gakuin University	2002
		長崎外國語大學 Nagasaki University of Foreign Studies	2004
		長崎大學 Nagasaki University	2004
		國際教養大學 Akita International University	2005
		平成國際大學 Heisei International University	2005
		鹿兒島大學 Kagoshima University	2005
		會津大學 The University of Aizu	2006
		立命館亞洲太平洋大學 Ritsumeikan Asia Pacific University	2007
		立命館大學 Ritsumeikan University	2007
		法政大學 Hosei University	2008
		九州大學 Kyushu University	2008
		同志社大學 Doshisha University	2010
北海道大學 Hokkaido University	2010		
福岡女子大學 Fukuoka Women's University, Japan	2011		

州別 Continent	國名 Country	校名 Name of Institute	簽約年份 Year of Agreement	
亞洲 Asia	日本 Japan	東京外國語大學 Tokyo University of Foreign Studies	2012	
		大阪府立大學 Osaka Prefecture University	2012	
		明治大學 Meiji University	2013	
		學習院大學 Gakushuin University	2013	
		櫻美林大學 J.F.Oberlin University	2014	
		德島文理大學 Tokushima Bunri University	2014	
		龍谷大學 Ryukoku University	2015	
		近畿大學 Kinki University	2015	
		關西大學 Kansai University	2015	
		韓國 Korea	檀國大學 Dankook University	1975
			誠信女子大學 Sungshin Women's University	1983
			慶南大學 Kyungnam University	1985
	清州大學 Chongju University		1986	
	京畿大學 Kyonggi University		2000	
	慶熙大學 Kyung Hee University		2006	
	漢陽大學 Hanyang University		2012	
	梨花女子大學 Ewha Womans University 2013		2013	
	中央大學 Chung - Ang University		2014	
	馬來西亞 Malaysia		大同韓新傳播學院 One World Hanxing Academy of Journalism & Communication	2003
		新紀元學院 New Era College	2003	
		韓江學院 Han Chiang College	2004	

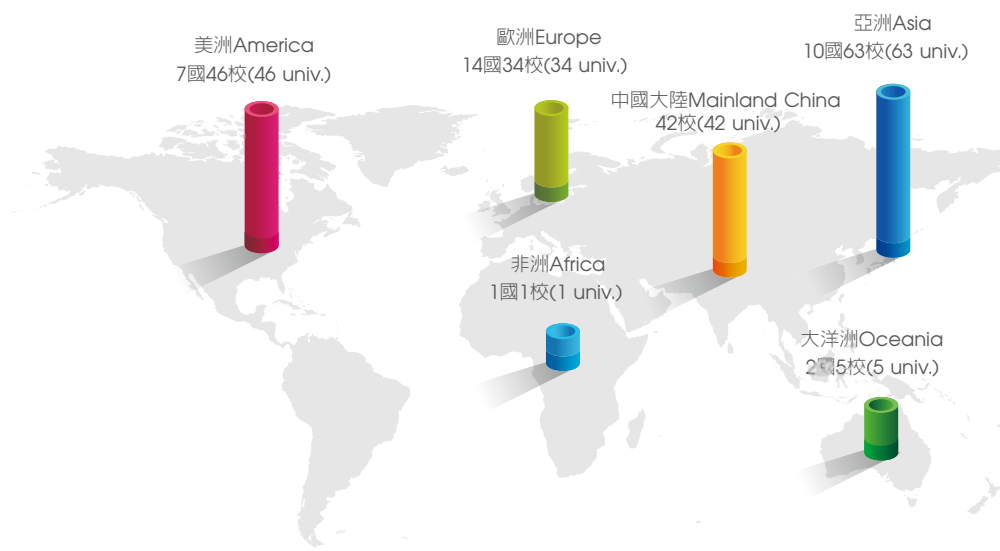
州別 Continent	國名 Country	校名 Name of Institute	簽約年份 Year of Agreement
亞洲 Asia	馬來西亞 Malaysia	英豪多媒體傳播學院 In-House Multimedia Academy	2003
		馬來西亞拉曼大學 Universiti Tunku Abdul Rahman	2012
		雙威大學 Sunway University	2013
	蒙古 Mongolia	蒙古國立大學 National University of Mongolia	2011
	菲律賓 Philippines	聖湯瑪士大學 University of Santo Tomas	1983
		拉薩大學 De La Salle University	1988
	俄羅斯 Russia	遠東聯邦大學 Far Eastern Federal University	1991
		莫斯科國立語言大學 Moscow Linguistic University	1997
		聖彼得堡大學 Saint. Petersburg State University	1999
		烏拉爾聯邦大學 Ural Federal University	2014
	哈薩克 Kazakhstan	列·尼·古米列夫歐亞國立大學 L.N. Gumilyov Eurasian National University, Kazakhstan	2014
泰國 Thailand	曼谷大學 Bangkok University	2015	
	宋卡王子大學 Prince of Songkla University	2016	
歐洲 Europe	奧地利 Austria	維也納大學 The University of Vienna	2000
	比利時 Belgium	比利時聖路易大學 Saint-Louis University-Brussels	2000
		新魯汶大學 Université Catholique de Louvain	2000
		荷語布魯塞爾自由大學 Vrije Universiteit Brussel	2007
	捷克 Czech Republic	布拉格經貿大學 The University of Economics, Prague	1991
		布拉格查爾斯大學 Charles University in Prague	2002
	芬蘭 Finland	拉瑞爾科技應用大學 Laurea University of Applied Science	2007
土庫大學 University of Turku		2014	

州別 Continent	國名 Country	校名 Name of Institute	簽約年份 Year of Agreement
歐洲 Europe	法國 France	弗朗士孔泰柏桑松大學 Université de Franche-Comté	1989
		里昂第三大學 Université de Jean Moulin Lyon 3	2000
		巴黎第四大學 Université Paris-Sorbonne	2000
		法國高等計算機電子及自動化學校 (ESIEA) École Supérieure d'Informatique, Électronique, Automatique	2014
		巴黎第七大學 Université Paris Diderot - Paris 7	2015
		普瓦捷大學 Université de Poitiers	2016
	德國 Germany	慕尼黑大學 University of Munich	1980
		波昂大學 University of Bonn	2000
		科隆大學 University of Cologne	2000
	匈牙利 Hungary	科維努斯布達佩斯大學 Corvinus University of Budapest	2009
	波蘭 Poland	華沙大學 Warsaw University	2001
	羅馬尼亞 Romania	巴比波里亞大學 Babe -Bolyai University	2006
	西班牙 Spain	拿瓦拉大學 Universidad de Navarra	1988
		卡斯蒂亞拉曼恰大學 Universidad de Castilla-La Mancha	2011
		聖保羅大學 Universidad CEU San Pablo	2013
		穆爾西亞大學 The University of Murcia	2013
		阿爾卡拉大學 Universidad de Alcalá	2013
	瑞典 Sweden	馬拉加大學 The University of Malaga	2015
		斯德哥爾摩大學 Stockholm University	1991
	土耳其 Turkey	哈西佩德大學 Hacettepe University	2016
	英國 U.K.	桑德蘭大學 University of Sunderland	1991
		倫敦大學皇家何樂巍學院 Royal Holloway, University of London	1994
		牛津哈福特學院 Hertford College, University of Oxford	2000
牛津布魯克斯大學 Oxford Brookes University		2006	

州別 Continent	國名 Country	校名 Name of Institute	簽約年份 Year of Agreement
歐洲 Europe	英國 U.K.	布里斯托大學 The University of Bristol	2007
	烏克蘭 Ukraine	基輔大學 National Taras Shevchenko University of Kyiv	1998
大洋洲 Oceania	澳大利亞 Australia	新南威爾斯大學 The University of New South Wales	1991
		克廷大學 Curtin University	1998
		昆士蘭大學 The University of Queensland	2007
		昆士蘭理工大學 Queensland University of Technology	2011
	紐西蘭 New Zealand	懷卡特大學 University of Waikato	1998

姊妹校分佈圖：

104 學年度計有 191 所姊妹校，分佈於 5 大洲 34 個國家  
2015~2016：191 Sister Universities on 5 Continents, in 34 Countries



## 2 交換學生計畫

### Student Exchange Programs

本校與 131 所姊妹校訂有交換學生計畫，該計畫採互惠原則，交換學生繳交本校學費，在研修學校則免繳學費。學生在姊妹校修習之學分，可獲抵免本校學分。104 學年度國際及中國大陸姊妹校至本校就讀之交換學生與研修生上學期計有 13 國 46 校 145 人，下學期計有 9 國 45 校 125 人。104 學年度本校赴國際及中國大陸姊妹校交換留學生上學期計有 13 國 51 校 108 人；下學期計有 13 國 45 校 94 人。

Each year Tamkang University offers joint student exchange programs with its sister universities based on principles of reciprocity. Exchange students pay their tuition at their home universities, and then may transfer to and accumulate credits at sister universities. The number of incoming overseas and cross-strait exchange students studying at TKU was 145 (from 13 countries) in the first semester of the academic year of 2015-2016, and 125 (from 9 countries) in the second semester. The number of outgoing exchange students studying at sister universities was 108 (to 13 countries) in the first semester of the 2015-2016 academic year, and 94 (to 13 countries) in the second semester.

#### 104 學年度交換學生計畫實施一覽表

Number of TKU Incoming and Outgoing Exchanges Students in 2015~2016

	104 學年第 1 學期 2015-2016 1 <sup>st</sup> semester				104 學年第 2 學期 2015-2016 2 <sup>nd</sup> semester			
	國際 & 兩岸 Int'l & Cross-Strait	學校數 No. of Universities	學生數 No. of Students	共計 Total	國際 & 兩岸 Int'l & Cross-Strait	學校數 No. of Universities	學生數 No. of Students	共計 Total
來校交換 Incoming	國際 International	27	91	145	國際 International	26	68	125
	中國大陸 Mainland China	19	54		中國大陸 Mainland China	19	57	
境外交換 Outgoing	國際 International	39	79	108	國際 International	38	78	94
	中國大陸 Mainland China	12	29		中國大陸 Mainland China	7	16	

104 學年度海外姊妹校交換學生至本校研修情形

Number of TKU Incoming Exchanges Students in 2015~2016

洲別 Continent	國家 Country	學校名 Name of University	人數 No. of Students
美洲 America	墨西哥 Mexico	墨西哥自治大學 Universidad Autonoma del Estado de Mexico	2
	美國 U.S.A.	波莫納加州州立理工大學 California State Polytechnic University, Pomona	1
		夏威夷太平洋大學 Hawaii Pacific University	2
亞洲 Asia	中國大陸 Mainland China	復旦大學 Fudan University	7
		吉林大學 Jilin University	10
		廈門大學 Xiamen University	9
		南開大學 Nankai University	3
		南京大學 Nanjing Univeristy	10
		四川大學 Sichuan Univeristy	8
		華東師範大學 East China Normal University	6
		天津大學 Tianjin University	4
		北京理工大學 Beijing Institute of Technology	2
		同濟大學 Tongji University	8
		澳門大學 University of Macau	1
		蘭州大學 Lanzhou University	4
		西安交通大學 Xian Jiaotong University	9
		北京航空航天大學 Beihang University	3
		南京航空航天大學 Nanjing University of Aeronautics and Astronautics	8
		西北工業大學 Northwestern Polytechnical University	6
		西北大學 Northwest University	4
		中國人民大學 Renmin University of China	5
		貴州大學 Guizhou University	3

洲別 Continent	國家 Country	學校名 Name of University	人數 No. of Students	
亞洲 Asia	中國大陸 Mainland China	北京外國語大學 Beijing Foreign Studies University	1	
	日本 Japan	中央學院大學 Chuo Gakuin University	1	
		國際教養大學 Akita International University	1	
		津田塾大學 Tsuda College	3	
		立命館亞洲太平洋大學 Ritsumeikan Asia Pacific University	7	
		麗澤大學 Reitaku University	14	
		長崎外國語大學 Nagasaki University of Foreign Studies	1	
		鹿兒島大學 Kagoshima University	1	
		亞細亞大學 Asia University	2	
		長崎大學 Nagasaki University	2	
		福岡女子大學 Fukuoka Women's University	2	
		學習院大學 Gakushuin University	1	
		法政大學 Hosei University	3	
		早稻田大學 Waseda University	2	
		同志社大學 Doshisha University	2	
		韓國 Korea	京畿大學 Kyonggi University	9
			檀國大學 Dankook University	4
			慶南大學 Kyungnam University	4
			誠信女子大學 Sungshin Women's University	5
			中央大學 Chung-Ang University	2
		馬來西亞 Malaysia	拉曼大學 Universiti Tunku Abdul Rahman	2
	印尼 Indonesia	穆罕默迪迪大學 Universitas Muhammadiyah Yogyakarta	3	
	歐洲 Europe	瑞典 Sweden	斯德哥爾摩大學 Stockholm University	2
		比利時 Belgium	聖路易斯大學 Saint-Louis University-Brussels	4

洲別 Continent	國家 Country	學校名 Name of University	人數 No. of Students
歐洲 Europe	芬蘭 Finland	土庫大學 University of Turku	3
	法國 France	里昂第三大學 Université de Jean Moulin, Lyon 3	15
		巴黎第四大學 Université Paris - Sorbonne	1
		巴黎第七大學 Université Paris Diderot - Paris 7	3
		法國高等計算機電子及自動化學校 Ecole Supérieure d'Informatique, Electronique, Automatique	1
	德國 Germany	波昂大學 University of Bonn	3
		科隆大學 University of Cologne	3
	總人數		

讀萬卷書，行萬里路。  
—西漢 劉向，《說苑》

He That Travels Far Knows Much.  
- Liu Xiang (77-6BC), Garden of Persuasions

# 3 在校生 出國研習計畫

## Junior Year Study Abroad Program

本校在台灣首創「大三學生出國研習計畫」，每年甄選大三學生赴海外留學一年，迄今已選派 6,432 名同學赴海外姊妹校研修，其所修習之學分，可獲得本校認可。淡水校園國企系英語專班及蘭陽校園全球創業發展學院所有大三學生，均須出國留學一年。外語學院與其他各系所亦有為數不少的學生加入本計畫。目前本校海外研修計畫已擴展至碩士班及博士班學生。104 學年度本校共計有 512 名同學赴海外研修，本留學人數在全國各大學中名列第一。105 學年度本校將有 520 名同學赴 17 個國家，82 所學校研修一年。

TKU was the first university in Taiwan to establish the "Junior Year Study Abroad Program" and each year it selects and sends junior students abroad for one-year study. 6,432 students have studied at TKU's sister universities since then, and credits taken overseas are recognized by Tamkang University. The one-year study abroad program has become a requirement for all juniors in the English-instructed classes in the Department of International Business at TKU's Tamsui Campus and for all juniors studying at Lanyang Campus. It is also a popular choice for many of the students in the College of Foreign Languages and Literature and other colleges at TKU. The program has opened to M.A. and Ph.D. students at TKU. The total number of TKU students studying overseas in the academic year of 2015-2016 was 512, leading all other Universities in Taiwan. And it is expected that the number of students studying abroad will reach above 520 in the academic year of 2016-2017. Such students will study at 82 universities in 17 countries.



### 1.105 學年度本校學生赴海外姊妹校交換研修情形

Distribution of TKU Students Studying Abroad in the 2016-2017 Academic Year

洲別	國別	系別 學校名稱	交換生	國企系	中文系	歷史系	法文系	德文系	西語系	俄文系	英文系	日文系	資創系	觀光系	語言系	政經系	總計		
美洲 America	加拿大 Canada	布蘭登大學 Brandon University	1								3		13	1	4	1	23		
		西佛羅里達大學 The University of West Florida	4															4	
		加州州立大學沙加緬度分校 California State University, Sacramento		8										4	3			15	
	美國 U.S.A.	維諾納州立大學 Winona State University	1	8								3		22		2	1	37	
		加州州立大學長堤分校 California State University, Long Beach												8	9	2		19	
		賓州印地安那大學 Indiana University of Pennsylvania	2	8								3		1	4	9	4	31	
		美國聖道大學 University of the Incarnate Word	1															1	
		密西根大學福林特分校 The University of Michigan, Flint		7														7	
		聖湯瑪斯大學 University of St. Thomas		5														5	
		舊金山州立大學 San Francisco State University												3		4	2	9	
		夏威夷太平洋大學 Hawaii Pacific University	1															2	3
		天普大學 Temple University	2											12	3	5		22	
		紐約州立大學科特蘭分校 State University of New York at Cortland												1		4	1	6	
		亞洲 Asia	中國大陸 Mainland China	山東大學 Shandong University	3														
華東師範大學 East China Normal University	3																		3
復旦大學 Fudan University	5																		5
四川大學 Sichuan University	2																		2
南京大學 Nanjing University	5																		5

洲別	國別	系別 學校名稱	交換生	國企系	中文系	歷史系	法文系	德文系	西語系	俄文系	英文系	日文系	資創系	觀光系	語言系	政經系	總計	
亞洲 Asia	中國大陸 Mainland China	天津大學 Tianjin Univeristy	1														1	
		廈門大學 Xiamen University	8															8
		西安交通大學 Xian Jiaotong University	2															2
		同濟大學 Tongji University	6															6
		北京交通大學 Beijing Jiaotong University	2															2
		中國人民大學 Renmin University of China	3															3
		北京外國語大學 Beijing Foreign Studies University	2							2								4
		北京航空航天大學 Beihang University	1															1
		西北工業大學 Northwestern Polytechnical University	1															1
		南開大學 Nankai University	1															1
	阿拉伯聯合大公國 United Arab Emirates	阿聯酋酒店管理學院 The Emirates Academy of Hospitality Management												5				5
	日本 Japan	津田塾大學 Tsuda College	2															2
		駒澤大學 Komazawa University	4															4
早稻田大學 Waseda University		1															1	
青山學院大學 Aoyama Gakuin University		2															2	
麗澤大學 Reitaku University				1	1							19					21	

洲別	國別	系別 學校名稱	交換生	國企系	中文系	歷史系	法文系	德文系	西語系	俄文系	英文系	日文系	資創系	觀光系	語言系	政經系	總計	
亞洲 Asia	日本 Japan	京都橘大學 Kyoto Tachibana University			2							8					10	
		中央學院大學 Chuogakuin University	3															3
		電氣通信大學 The University of Electro- Communications	4															4
		同志社大學 Doshisha University	4															4
		立命館大學 Ritsumeikan University	4															4
		學習院大學 Gakushuin University	3															3
		東京外國語大學 Tokyo University of Foreign Studies	1															1
		立命館亞洲太平洋大學 Ritsumeikan Asia Pacific Univerisyt	6												1	1		8
		長崎大學 Nagasaki University	1															1
		九州大學 Kyushu University	1															1
		法政大學 Hosei University	4															4
		國際教養大學 Akita International University	4															4
		平成國際大學 Heisei International University											4					4
		關西大學 Kansai University	2															2
		近畿大學 Kindai University	2															2
		櫻美林大學 J.F. Oberlin University	2															2
北海道大學 Hokkaido University	1															1		

洲別	國別	系別 學校名稱	交換生	國企系	中文系	歷史系	法文系	德文系	西語系	俄文系	英文系	日文系	資創系	觀光系	語言系	政經系	總計	
亞洲 Asia	日本 Japan	橫濱國立大學 (系交換) Yokohama National University									10						10	
	俄羅斯 Russia	聖彼得堡交通大學 St. Petersburg State Transport University								9								9
		莫斯科市立師範大學 Moscow City Pedagogical University	2							5								7
		莫斯科大學 Lomonosov Moscow State University								14								14
		遠東聯邦大學 Far Eastern Federal University								8								8
		烏拉爾聯邦大學 Ural Federal University	2															2
	韓國 Korea	梨花女子大學 Ewha Womans University	2															2
		中央大學 Chung-Ang University	2															2
		京畿大學 Kyonggi University	1															1
		慶熙大學 Kyung Hee University	1															1
漢陽大學 Hanyang University		2															2	
歐洲 Europe	奧地利 Austria	維也納大學 The University of Vienna	2														2	
	捷克 Czech Republic	布拉格查爾斯大學 Charles University in Prague	1										6	1	13	21		
	芬蘭 Finland	拉瑞爾科技應用大學 Laurea University of Applied Science	3														3	
	法國 France	弗朗士孔泰柏桑松大學 Université de Franche-Comté					15											15
		里昂第三大學 Université de Jean Moulin Lyon 3	14															14
		巴黎第七大學 Université Paris Diderot - Paris 7	1															1
尼斯大學 Université Nice Sophia Antipolis						2											2	

洲別	國別	系別 學校名稱	交換生	國企系	中文系	歷史系	法文系	德文系	西語系	俄文系	英文系	日文系	資創系	觀光系	語言系	政經系	總計	
歐洲 Europe	法國 France	普瓦捷大學 Université de Poitiers				5											5	
	德國 German	波昂大學 University of Bonn	2				20										22	
		科隆大學 University of Cologne	2															2
	波蘭 Poland	華沙大學 Warsaw University	2												1	1	4	
	西班牙 Spain	卡斯蒂亞拉曼恰大學 (昆卡校區) University of Castilla-La Mancha							22								22	
	瑞典 Sweden	斯德哥爾摩大學 Stockholm University	1														1	
	英國 U.K.	牛津布魯克斯大學 Oxford Brookes University														1		1
		桑德蘭大學 University of Sunderland	1											4	4	5	14	
大洋洲 Oceania	澳洲 Australia	國際飯店管理學院 International College of Hotel Management													2		2	
		新南威爾斯大學 The University of New South Wales												1			1	
		昆士蘭大學 The University of Queensland												1	2		3	
		昆士蘭科技大學 Queensland University of Technology	1															1
		澳洲南十字星大學 Southern Cross University of Australia													4			4
各系小計			150	36	3	1	22	20	22	38	9	41	68	44	36	30	520	



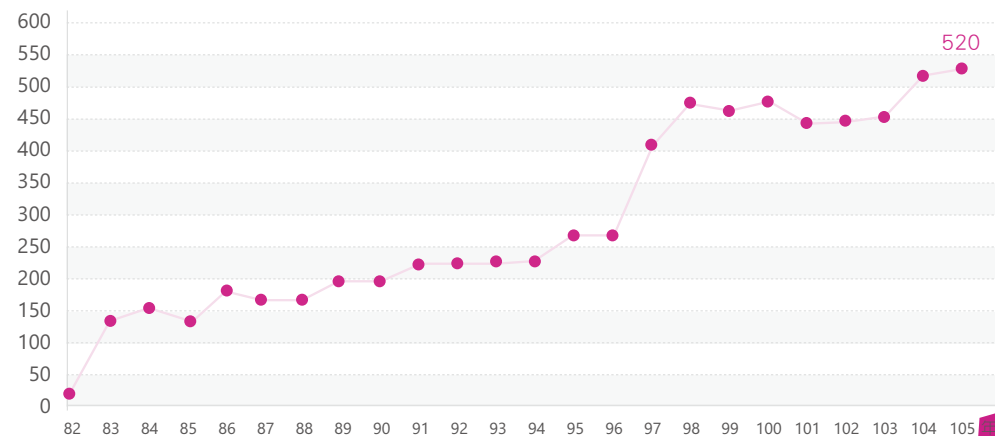
105 學年度本校大三及各學院學生赴五大洲研修人數圖  
Number of TKU Students Studying Abroad in 2016~2017



文學院 College of Liberal Arts	18	外語學院 College of Foreign Language and Literature	206
工學院 College of Engineering	9	國際研究學院 College of International Studies	3
理學院 College of Science	1	全球創業發展學院 College of Global Entrepreneurial Development	192
商管學院 College of Business and Management	90	教育學院 College of Education	1
總計 Total:520			

### 出國研修人數成長表

Graph Displaying Growth in Study Abroad Numbers



# 4

## 學生短期 海外交流研習

### Short-Term Overseas Study

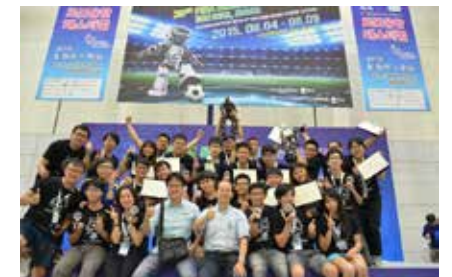
為增進本校學生之國際觀及提昇國際競爭力，本校積極鼓勵學生參與國際性競賽、參加國際會議及研討會，並參與移地學習及海外實習等學生海外交流研習活動。104 學年度，本校學生短期海外交流研習成果表現依然亮眼。

To help students develop a global perspective and increase their competitiveness in the workplace, TKU actively encourages students to take part in international competitions, conferences, and symposiums, as well as taking part in overseas exchange programs, such as learning and internship programs. The achievements of such programs have been impressive.

#### I. 國際性競賽

##### International Competitions

1.104 年 8 月 4 日至 9 日，電機系翁慶昌教授與鄭吉泰助理教授率領學生一行共 13 人赴韓國大田，參加國際機器人足球聯盟主辦之 2015 年 FIRA 世界盃機器人足球賽：人形機器人組競賽，榮獲全能賽冠軍。



August 4 - 9, 2015, a group of 13 students led by Prof. Ching-Chang Wong, and Assistant Prof. Chi-Tai Cheng, from Department of Electrical and Computer Engineering, attended 20<sup>th</sup> FIRE Rob world Cup 2015 HuroCup hosted by Federation of International Robot-Soccer Association, FIRA, held in Daejeon, Korea and won the champion.

2.104 年 8 月 6 日至 10 日，建築系林珍瑩助理教授率領學生一行共 6 人赴大陸福州參加由福建省學生聯合會、中華青年交流協會及中建海峽建設公司主辦，福州大學建築學院承辦之中建海峽盃，其中以作品「都市野餐計畫」榮獲銅牌獎。



August 6 - 10, 2015, a group of 6 students led by Assistant Prof. Tzen-Ying Ling, from Department of Architecture, attended The Cross Strait Architecture Cup hosted by Students Federation of Fujian Province, China Youth Association and the China Construction Company, held in School of Architecture, Fuzhou University. One of a group's design "urban picnic" won the bronze medal.

3.104年9月12日至15日，日文系林寄雯副教授率領學生楊峻瑋赴大陸吉林參加吉林大學主辦之2015海峽兩岸大學生日語演講比賽。

September 12-15, 2015, the student Jun-Wei Yang led by Associate Prof. Chi-Wenms Lin, attended the Cross Strait Japanese Speech Contest hosted by Jilin University, China.

4.104年11月7日，建築系黃瑞茂主任率領學生一行共4人赴昆明參加2015中國建築教育清潤獎大學生論文競賽，分別獲得一等獎、二等獎及三等獎。

November 7, 2015, a group of 3 students led by Prof. Rui-Mao Huang, the Director of Department of architecture, attended the 2015 Chinese Architecture Education of Ching-Ruen Award Competition undergraduate level, and won the 1<sup>st</sup>, the 2<sup>nd</sup> and the 3<sup>rd</sup> prize individually.

5.105年3月10日至15日，凱米羅等4名學生赴上海參加霍特獎複賽。

March 10-15, 2016, Camilo Venegas et al, total of four students, entered the semi-final contest for Hult Prize in Shanghai, China.

6.105年3月14日至18日，外交與國際關係學系陶墨勇同學赴義大利羅馬參加由哈佛大學辦理哈之佛世界模擬聯合國年會，並在社會創業挑戰賽中獲得優勝。

March 14-18, 2016, the student Mo -Yong Tao from Department of Diplomacy and International Relations, Guillaume DABRE, attended the 25<sup>th</sup> Harvard World Model United Nations hosted by Harvard University, held in Rome, Italy. And won the Social Innovation Challenge Competition Prize.

7.105年3月17日至21日，英文系張靜怡同學赴北京參加第21屆中國日報社21世紀可口可樂盃全國英語演講比賽，榮獲二等獎。

March 17-21, 2016, the student Jing-Yi Chang from Department of English, attended the 21st China Daily 21st Century Coca-Cola Cup National English Speaking Competition hosted by China Daily and the Coca-Cola Company in Beijing and won the second place.

## II. 研討會參與

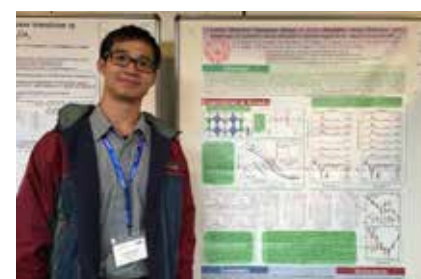
### Participation in Overseas Conferences

1.104年8月1日至2日，電機系周建興教授率領學生一行共8人赴日本東京參加Maker Faire Tokyo 2015。

August 1-2, 2015, a group of 7 students led by Prof. Chieng-Hsing Chou, from Department of Electrical and Computer Engineering, attended Maker Faire Tokyo 2015, held in Japan Tokyo.



2.104年8月20日至21日物理系彭維鋒教授與紹禹成、王玉富及謝尚憲同學赴德國參加2015 XAFS16國際會議，發表論文〈Temperature-dependent stimulated strains on atomic and electronic structures of epitaxial Nd<sub>0.35</sub>Sr<sub>0.65</sub>MnO<sub>3</sub> thin-films with different thicknesses〉、〈Role of Oxygen Functional groups on magnetic behavior of Graphene Oxides: X-ray radiation based spectroscopy and microscopy〉及〈Lattice distortion associated x-ray absorption linear dichroism and anisotropy of resistivity around thermal hysteresis region in the single crystal SrFeO<sub>3-δ</sub>〉。



August 20-21, 2015, Professor Way-Faung Pong and students Yu-Chen Shao, Yu-Fu Wang and Shang-Hsien Hsieh from Department of Physics attended 16<sup>th</sup> International Conference on X-ray Absorption Fine Structure held in Berlin-Adlershof, Germany, and presented the paper "Temperature-dependent stimulated strains on atomic and electronic structures of epitaxial Nd<sub>0.35</sub>Sr<sub>0.65</sub>MnO<sub>3</sub> thin-films with different thicknesses", "Role of Oxygen Functional groups on magnetic behavior of Graphene Oxides: X-ray radiation based spectroscopy and microscopy" and "Lattice distortion associated x-ray absorption linear dichroism and anisotropy of resistivity around thermal hysteresis region in the single crystal SrFeO<sub>3-δ</sub>".

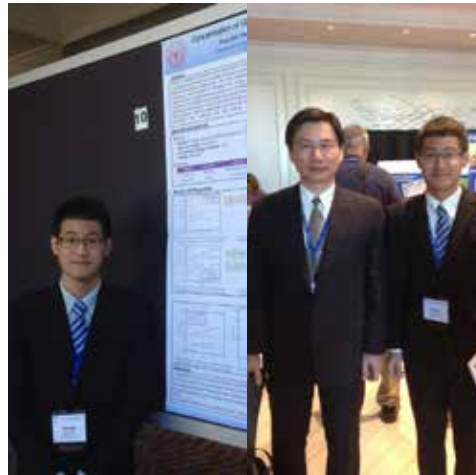
3.104年9月2日至4日，資圖系林雯瑤老師與碩士班張瑜庭、尤玳琦、周庭郁、江景淵同學赴瑞士盧加諾參加Università della Svizzera italiana主辦之20<sup>th</sup> International Conference on Science and Technology Indicators, STI 2015國際學術研討會。

September 2-4, 2015, Prof. Wen-Yau Cathy Lin, students Yu-Ting Chang, Tai-Chi Yu, Ting-Yu Chou, and Ching-Yuan Chiang from Department of Information and Library Science attended 20<sup>th</sup> International Conference on Science and Technology Indicators, STI 2015 held in Università della Svizzera italiana, Lugano, Switzerland.

4.104年9月2日至5日，電機系蔡奇謚教授與遊承勸、施博仁同學赴日本福岡參加Proceedings of the 3<sup>rd</sup> IIAE International Conference on Intelligent Systems and Image Processing 2015，發表論文〈Real-Time Automatic Target Selection and Tracking Algorithm Using Keypoint-Based Template Matching〉和〈CAD Model-based 3D Object Pose Estimation using an Edge-Based Nonlinear Model Fitting Algorithm〉。

September 2-5, 2015, Prof. Chi-Yi Tsai and students Cheng-Jui Yu and Bo-Ren Shih from Department of Electrical and Computer Engineering attended Proceedings of the 3<sup>rd</sup> IIAE International Conference on Intelligent Systems and Image Processing 2015, held in Fukuoka, Japan, and presented the paper "Real-Time Automatic Target Selection and Tracking Algorithm Using Keypoint-Based Template Matching" and "CAD Model-based 3D Object Pose Estimation using an Edge-Based Nonlinear Model Fitting Algorithm".

5.104 年 10 月 5 日至 8 日，化材系黃國楨教授與吳思恩同學赴美國參加由美國過濾與分離協會主辦之 2015 先進技術過濾介質研討會，並發表論文〈Concentration of Gelatin Suspensions Using Ultrafiltration〉。



October 5-8, 2015, Prof. Kuo-Jen Huang and the student Su-En Wu from Department of Chemical and Materials Engineering attended American Filtration & Separations Society (AFS) held in Franklin, TN, U.S.A., and presented the paper "Concentration of Gelatin Suspensions Using Ultrafiltration."

6.104 年 10 月 15 日至 22 日，建築系游瑛璋助理教授率領學生一行共 4 人赴大陸天津大學建築學院參加 2015 兩岸大學生景觀文化工作坊之兩岸交流 25 年研討會。

October 15-22, 2015, a group of 3 students led by Assistant Prof. Ying-Chang Yu, from Department of Architecture, attended The 25<sup>th</sup> Anniversary of Cross Strait Cultural Exchange Conference which is a part of the Cross Strait Cultural Landscape Workshop hosted by Tien-Jing Architecture College, China.

7.104 年 10 月 23 日至 30 日 電機系李玟澄同學赴天津參與由天津大學、台灣大學、成功大學、淡江大學合辦之 2015 海峽兩岸青年學生領導力論壇。



October 23-30, 2015, student Wen-Cheng Lee from Department of Electrical and Computer Engineering attended the 2015 Cross-Strait Youth Student Leadership Forum organized by Tianjin University, National Taiwan University, National Cheng Kung University, Tamkang University held in Tianjin, China.

8.104 年 11 月 1 日至 4 日，管科系碩士班楊竣宇同學赴美國費城參加 2015 Informs Annual Meeting，發表論文〈A Bi-Level Decentralized Programming for Setting Differential Subsidy Rate of Taiwan's Waste Printer〉。

November 1- 4, 2015, the student Jiun-Yu Yang from Department of Management Sciences attended 2015 Informs Annual Meeting held in Philadelphia, U.S.A., and presented the paper "A Bi-Level Decentralized Programming for Setting Differential Subsidy Rate of Taiwan's Waste Printer."

9.104 年 11 月 7 日至 10 日，建築系黃瑞茂主任率領學生一行共 4 人赴天津大學參加博士生論壇。

November 7-10, 2015, a group of 3 students led by Director. Rui-Mao Huang of Architecture Department, attended the Doctoral Forum hosted by Tien-Jing University, China.

10.104 年 11 月 9 日至 12 日，電機系楊維斌教授與林鈺堯同學、張國霖同學赴印尼峇里島參加 2015 International Symposium on Intelligent Signal Processing and Communication Systems (ISPACS)，發表論文〈Analysis and design considerations of static CMOS logics under process, voltage and temperature variation in UMC 0.18um CMOS process〉。



November 9-12, 2015, Prof. Wei-Bin Yang and students Yu-Yao Lin, and Kuo-Ning Chang from Department of Electrical and Computer Engineering attended 2015 International Symposium on Intelligent Signal Processing and Communication Systems held in Tropical Paradise Nusa Dua, Bali, Indonesia, and presented the paper "Analysis and design considerations of static CMOS logics under process, voltage and temperature variation in UMC 0.18um CMOS process."



11.104 年 11 月 29 日至 12 月 4 日，物理系葉炳宏教授與及林育葶、馮隆邦及潘品君同學赴加美國波士頓參加 2015 MRS Fall Meeting 發表論文〈Surface Defect Engineering: Gigantic Enhancement in Detection Ability of Nano-sensor by Increasing Defect Amount〉及〈Interface



Engineering: UV-visible Light Photodetector and Room Temperature Gas Sensor by using Polycrystalline Structure TiO<sub>2</sub> Nano-fiber)。

November 29-December 4, 2015, Professor Ping-Hung Yeh and students Yu-Ting Lin, Lung-Pang Feng and Pin-Chun Pan from Department of Physics attended 2015 MRS Fall Meeting held in Boston, U.S.A. , and presented the paper "Surface Defect Engineering: Gigantic Enhancement in Detection Ability of Nano-sensor by Increasing Defect Amount"and"Interface Engineering: UV-visible Light Photodetector and Room Temperature Gas Sensor by using Polycrystalline Structure TiO<sub>2</sub> Nano-fiber."

12.104 年 12 月 8 日至 12 日，資圖系賴玲玲老師與碩士班賴佳柔同學赴首爾延世大學參加 2015 Asia Pacific Digital Library International Conference，發表論文〈Designing Interface for Elderly Adults: Accessing the Smartphone to the World〉。

December 8-12, 2015, Prof. Ling Ling Lai and the student Chia Rou Lai from Department of Information and Library Science attended 2015 Asia Pacific Digital Library International Conference held in Seoul, Korea, and presented the paper "Designing Interface for Elderly Adults: Accessing the Smartphone to the World."

13.105 年 3 月 14 日至 18 日，外交與國際關係學系陶墨勇同學赴義大利羅馬參加 The 25<sup>th</sup> Harvard World Model United Nations，發表論文〈Sustainable Development, Energy and Environmental Protection in South Africa〉。

March 14-18, 2016, the student Mo-Yong Tao from Department of Diplomacy and International Relations, Guillaume DABRE, attended the 25<sup>th</sup> Harvard World Model United Nations, and presented the paper "Sustainable Development, Energy and Environmental Protection in South Africa"

14.105 年 3 月 31 日至 4 月 5 日，美洲所美國組陳奕帆、戴君維、蘇嫩媛、楊漢鵬與蔡宏易同學赴中國廣西社會科學院參與研討會。

March 31-April 5, 2016, the students Yi-fan Chen, Jiun-Wei Tai, Mei-Yuan Su, Han-Pong Yang and Hong-Yi Tsai from Graduate Institute of the Americas attended the international conference hosted by Guangxi Academy of Social Science in Nanning, Guangxi, China.

15.105 年 4 月 6 日至 10 日，西語系吳馨怡同學赴德國巴伐利亞參與 G200 青年領袖論壇。

April 6-10, 2016, the student Shin-Yi Wu from Department of Spanish attended G200 Youth Forum held in Bavaria, Germany.

16.105 年 4 月 14 日至 17 日，教政所楊瑩教授帶領本所夏慧蓉、沈亭華、陳慧君、邱美智、及楊鎮源等 5 位同學赴香港參加香港比較教育學會 2016 年會第 3 屆兩岸四地論壇並發表論文。

April 14-17, 2016, a group of 5 students, Hui-Jung Hsia, Ting-Hua Shen, Huei-Chun Chen, Mei-Zhi Chou and Jhen-Yuan Yang led by Prof. Ying Chan, Director of the Graduate

Institute of Educational Policy and Leadership, attended the 2016 CESHK Annual Conference – Third Across-Strait Four Region Forum on Comparative Education hosted by Hong Kong Comparative Education Society, and presented paper.

17.105 年 5 月 27 日至 6 月 1 日，電機系黃建達、廖于德與林廷璋同學赴日本沖繩參與 International Conference on Applied System Innovation (ICASI 2016)，並發表論文〈The Application of Zadoff-Chu Sequences in the Throughput Balancing of Self-Organizing Network in Wireless Communication Network〉、〈Developing and Analysing on Application of Smartphone Addiction Inventory(SPAI)〉 和 〈Performance Analysis Based on Hop-Reduced Cooperative Scheme by Using Hierarchical Modulation in MIMO Systems〉。

May 27-June 1, 2016, the student Chien-Da Huang, Yu-De Liao, Ting-Wei Lin from Department of Electrical and Computer Engineering attended International Conference on Applied System Innovation (ICASI 2016) held in Okinawa, Japan, and presented the paper "The Application of Zadoff-Chu Sequences in the Throughput Balancing of Self-Organizing Network in Wireless Communication Network."and "Developing and Analysing on Application of Smartphone Addiction Inventory(SPAI)," and "Performance Analysis Based on Hop-Reduced Cooperative Scheme by Using Hierarchical Modulation in MIMO Systems."

18.105 年 5 月 28 日至 6 月 1 日，電機系楊維斌教授與林鈺堯、王瀚賢同學一同赴日本沖繩參加 2016 International Conference on Applied System Innovation (ICASI)，並發表論文〈Wide Range CMOS Reference Clock Generator with Dynamic Duty Cycle Scaling Mechanism in 0.9V Supply Voltage〉以及〈A fast-lock and low-power Delay-Locked Loop applied for DDR4〉。

May 28-June 1, 2016, Prof. Wei-Bin Yang and students Yu-Yao Lin, Han-Hsien Wang from Department of Electrical and Computer Engineering attended 2016 International Conference on Applied System Innovation held in Okinawa, Japan, and presented the paper "Wide Range CMOS Reference Clock Generator with Dynamic Duty Cycle Scaling Mechanism in 0.9V Supply Voltage" and "A fast-lock and low-power Delay-Locked Loop applied for DDR4."

19.105 年 5 月 28 日至 29 日，電機系周建興教授與簡唯剛同學赴日本沖繩參加 2016 International Conference on Applied System Innovation(ICASI 2016)，並發表論文〈Design of a Bicycle-Based Real-Time Information Feedback System〉。

May 28-29, 2016, Prof. Chien-Hsing Chou and the student Wei-Kang Chien from Department of Electrical and Computer Engineering attended 2016 International Conference on Applied System Innovation (ICASI 2016) held in Japan, Okinawa, and presented the paper "Design of a Bicycle-Based Real-Time Information Feedback System."

20.105年5月28日至6月1日，電機系施鴻源教授與楊承璋、張育銓、胡毓維同學赴日本沖繩參加2016 International Conference on Applied System Innovation，並發表論文〈Pressure MEMS Sensor and Readout Circuit for Arteries Stent〉。

May 28-June 1, 2016, Prof. Hong-Yuan Shih and the students Cheng-Wei Yang, Yu-Chuan Chang and Yu-Wei Hu from Department of Electrical and Computer Engineering attended 2016 International Conference on Applied System Innovation held in Okinawa, Japan, and presented the paper "Pressure MEMS Sensor and Readout Circuit for Arteries Stent."

21.105年5月28至29日，電機系劉寅春教授與林冠儀同學赴日本大阪參加 Osaka 4<sup>th</sup> International Conference on Engineering & Technology, Computer, Basic & Applied Sciences，並發表論文〈Efficiency of Arithmetic Representation for Intelligent Controllers Implemented on FPGA〉。

May 28-29, 2016, Prof. Peter Liu and the student Kuan -Yi Lin from Department of Electrical and Computer Engineering attended Osaka 4<sup>th</sup> International Conference on Engineering & Technology, Computer, Basic & Applied Sciences held in Osaka, Japan, and presented the paper "Efficiency of Arithmetic Representation for Intelligent Controllers Implemented on FPGA."

22.105年5月28日至6月1日，電機系周子揚同學赴日本沖繩參加2016 International Conference on Applied System Innovation (ICASI 2016)，並發表論文〈A Remote Anemometer Based on Hybrid Power Systems〉。

May 28- June 1, 2016, the student Tzu-Young Chou from Department of Electrical and Computer Engineering attended 2016 International Conference on Applied System Innovation (ICASI 2016) held in Okinawa, Japan, and presented the paper "A Remote Anemometer Based on Hybrid Power Systems."

### III. 移地學習

#### Super Short-Term Overseas Study

1.104年6月27日至7月18日，楊蕙灼同學赴大陸蘭州大學參加金城講堂暑期班。

June 27 – July 18, 2015, Yun-Shuo Yang participated the summer program "Jin-Cheng Lecture" held by Lanzhou University, China.

2.104年6月30日至7月10日，航太系李世鳴及劉曉君等2名老師率領徐凡茹等10名學生赴大陸西北工業大學參加104海峽兩岸航空航天文化探索營。

June 30 – July 10, 2015, Professors Shi-Ming Lee and Xiao-Jun Liu from Department of Aerospace Engineering led a team of 10 students, Fan-Ruo Shu et al, to participate in the 2015 Cross Strait Aeronautics and Astronautics Explorative Camp organized by Northwestern Polytechnical University, China.

3.104年7月1日至8日，王郁文等14名學生赴大陸南京大學參加104蘇臺大學歷史文化遺產探尋之旅。

July 1 – 8, 2015, Yu-Wen Wang et al, total of 14 students, joined The 2015 Culture Program for college students from Su-Xiao and Taiwan held by Nanjing University, China.

4.104年7月1日至8日，李旻峰等3名學生赴大陸南京航空航天大學參加文化夏令營。

July 1 – 8, 2015, Min-Feng Lee et al, total of three students, participated in the summer camp held by the Nanjing University of Aeronautics and Astronautics, China.

5.104年7月2日至10日，林庭萱等7名學生赴大陸西安交通大學參加「手拉手、心連心、兩岸同胞情」暑期營隊。

July 2 – 10, 2015, Ting-Xuan Lin et al, total of 14 students, participated in the summer camp: "Hand-in-Hand; Heart-to-Heart; Love of Cross-Strait Compatriots" held at Xi'an Jiaotong University, China.

6.104年7月5日至12日，趙辰懷等7名學生赴大陸北京科技大學參加104年海峽兩岸青年創業論壇。

July 5 – 12, 2015, Chen-Huai Zhao et al, total of 7 students, attended 2015 Entrepreneur Forum for Cross-Strait Young Adults at University of Science and Technology Beijing (USTB), China.

7.104年7月6日至17日，何佳捷等2名學生赴香港參加香港中文大學九龍總商會新紀元精英培訓計劃。

July 6 – 17, 2015, Jia-Jie He et al, total of 2 students, participated The New Era Elite Training Program held by Kowloon Chamber of Commerce of Chinese University of Hong Kong.

8.104年7月6日至17日，李佳蓁等9名學生赴日本法政大學參加Japanese Language Program Summer 104。

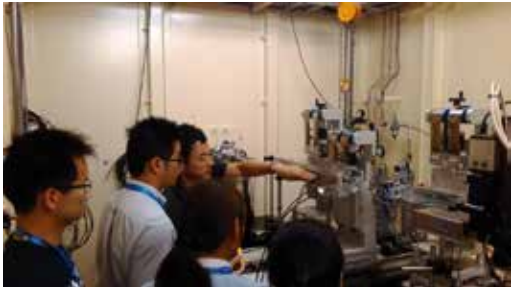
July 6 – 17, 2015, Jia-Zhen Lee et al, total of 9 students, participated The 2015 Japanese Language Summer Program at Hosei University, Japan.

9.104年7月7日至18日，江薇等3名學生赴日本德島文理大學參加104德島文理大學夏期日本語、日本文化研修。

July 7 – 18, 2015, Wei Jiang et al, total of 3 students, attended The 2015 Summer Program of Japanese Language and Japanese Cultural Study at Tokushima Bunri University, Japan.

10.104年7月8日至27日，陶聖澤等8名學生赴大陸參加北京清華大學104年中美大學生暑期教育扶貧社會實踐活動。

- July 8 – 27, 2015, Sheng-Ze Tao et al, total of 8 students, participated in The 2015 Summer Service and Learning Program in Rural China hosted by Tsinghua University, China.
- 11.104年7月9日至8月5日，溫芝琳等3名學生赴日本東京外國語大學參加2015 TUFS Short Stay Summer Program。
- July 9 – August 5, 2015, Zhi-Lin Wen et al, total of students, attended The 2015 TUFS Short Stay Summer Program at Tokyo University of Foreign Studies, Japan.
- 12.104年7月11日至8月14日，王郁文等9名學生赴大陸北京大學參加104暑期學校。
- July 11 – August 14, 2015, Yu-Wen Wang et al, total of 9 students, participated The 2015 Summer Program of Peking University in China.
- 13.104年7月13日至16日，國際處辦理本地學生境外服務學習團，由交流組組員楊鳳儂及境輔組組員王存方率領西語系黃婕瑜等20名學生赴香港訪問香港城市大學，並進行風景區環境清潔及敬老院愛心參訪。
- July 13 – 16, 2015, Jie-Yu Huang et al, total of 20 students from "Local Students Overseas Service Learning Group" organized by Office of International and Cross-Strait Affairs(OICSA), led by Feng-Qian Yang – Staff of International and Cross-Strait Exchange Section and Cun-Fang Wang – Staff of International and Mainland Student Guidance Section, visited Hong Kong City University and conducted studies on environmental hygiene management of Scenic Attractions and Nursing Homes in Hong Kong.
- 14.104年7月13日至24日，王靖為等2名學生赴大陸山東大學參加智能交通夏令營。
- July 13 – 24, 2015, Jing-Wei Wang et al, total of 2 students, participated The Summer Program of Intelligent Transportation Systems held by Shandong University in China.
- 15.104年7月14日至21日，黃琮芳等7名學生赴大陸吉林大學參加104北國風情夏令營。
- July 14 – 21, 2015, Zong-Fang Huang et al, total of 7 students, attended The 2015 Summer Program of the Customs and Styles of Northern Region at Jilin University, China.
- 16.104年7月19日至28日，宋奕儒同學赴大陸東北師範大學參加海峽兩岸夏令營。
- July 19 – 28, 2015, Yi-Ru Song participated The Cross-Strait Summer Camp held by Northeast Normal University in China.
- 17.104年8月1日至31日，德文系張秀娟教授帶領系上17名大學部學生參加漢堡大學2015漢堡大學語言與文化暑期課程。
- August 1-31, 2015, a group of 17 students led by Prof. Hsiu-Chuan Chang from Department of German attended the Language Summer Camp of Hamburg Summer School – Deutsch Intensiv held in Hamburg University, Germany.

- 18.104年8月1日至23日，英文系王瑋婷同學赴韓國慶熙大學參加該校三週短期課程。
- August 1 – 23, 2015, Wei-Ting Wang, Department of English Literature, attended a three-week short course at Kyung Hee University in Korea.
- 19.104年8月2日至22日，法文系徐仲薇同學赴韓國中央大學參加104 International Summer Program。
- August 2 – 22, 2015, Zhong-Wei Xu, Department of French Literature, attended The 2015 International Summer Program at Chung-Ang University in Korea.
- 20.104年8月4日至22日，楊君毅等4名學生赴韓國檀國大學參加104 Korean Immersion Program。
- August 4 – 22, 2015, Jun-Yi Yang et al, total of 4 students, attended The 2015 Korean Immersion Program at Dankook University in Korea.
- 21.104年8月17日至27日，英文系李亞玟同學赴日本新潟大學參加 Summer Course at Niigata University: Lessons from Contemporary Japan。
- August 17 – 27, 2015, Ya-Mei Lee, Department of English Literature, attended the Summer Course at Niigata University: Lessons from Contemporary Japan.
- 22.104年8月17日至29日，鍾馥菱等4名學生赴日本長崎大學參加 International Environmental Expert Seminar。
- August 17 – 29, 2015, Fu-Ling Zhong et al, total of 4 students, attended The International Environmental Expert Seminar at Nagasaki University, Japan.
- 23.104年8月18日至26日，教科系黃仲麒同學赴日本學習院大學參加hort-term Japanese Language Program。
- August 18 – 26, 2015, Zhong-Qi Huang, Department of Education Technology, participate in The Short-Term Japanese Language Program at Gakushuin University in Japan.
- 24.104年9月10日至19日，物理系博士生王玉富赴日本SPring-8大型放射光設施實驗研究。
- September 10-19, 2015, the student Yu-Fu Wang from Department of Physics relocated experimental work at SPring-8 (Super Photon ring-8 GeV) in Japan.
- 
- 25.104年9月至11月，國企系沈暉鈞及許元誠同學赴大陸浙江大學進行移地學習。
- September-November 2015, the students Wei-Chun, Shen and Yuan-Chen, Hsu from Department of International Business attended the exchange students program held in Zhejiang University, China.

26.104 年 9 月至 11 月，財金系陳怡蓁及黃惠儀同學赴大陸浙江大學進行移地學習。

September - November 2015, the students I-Chen Chen and Hui-Yi Huang from Department of Banking and Finance attended the exchange students program held in Zhejiang University, China.

27.104 年 9 月至 11 月，經濟系張家寧、張瑜庭及林芷芸同學赴大陸浙江大學進行移地學習。

September -November 2015, the students Jia-Ning Zhang, Yu-Ting Zhang and Zhi-Yun Lin from Department of Economics attended the exchange students program held in Zhejiang University, China.

28.104 年 9 月至 105 年 1 月，國企系林宥安、李庭瑄、徐妍豐及簡君擘同學赴大陸廈門大學進行移地學習。

September - January 2016, the students Yu-An Lin, Ting-Hsuan Lee, Yan-Feng Xu and Chun-Yeh Chuen from Department of International Business attended the exchange students program held in Xiamen University, China.

29.104 年 9 月 25 日至 30 日，物理系碩士生戴文淇及梁喻惠赴日本 SPring-8 大型放射光設施實驗研究。

September 25-30, 2015, the students Wen-Chi Tai and Yu-Huei Liang from Department of Physics relocated experimental work at SPring-8 (Super Photon ring-8 GeV) in Japan.



30.104 年 10 月 23 日至 30 日，許元誠等 13 名學生赴大陸天津大學參加 104 海峽兩岸青年學生領導力論壇。

October 23 - 30, 2015, Yuan-Cheng Xu et al, total of 13 students, attended The 2015 Leadership Forum for Cross-Strait College Students at Tianjin University, China.

31.104 年 10 月 27 日至 31 日，物理系博士生王玉富赴韓國 Korea Institute of Science and Technology 實驗研究。

October 27-31, 2015, the Ph.D. student Yu-Fu Wang from Department of Physics relocated experimental work at Korea Institute of Science and Technology in Korea.



32.104 年 10 月 27 日至 11 月 1 日，土木系碩士班宋炫恩、李晏如、林明璋同學赴韓國 2015 年亞洲土木聯盟國際會議暨韓國土木學會年會觀摩參訪。

October 27-November 1 2015, the students, Hsuan-En Sung, Yen-Ju Lee and Ming-Wei Lin from Department of Civil Engineering attended The Asian Civil Engineering Coordinating Council (ACECC) held in Korea.



33.104 年 10 月至 105 年 1 月，水環系碩士生陳欣敏至美國麻州大學創新與企業發展研究中心短期海外研究。研究主題為：電化學程序應用於廢棄彈藥資源回收技術研究，合作指導者為 Research Engineer Dr. Chen-Lu, Yang.

October - January, 2016, the graduate student Megan Chen from Department of Water Resource and Environmental Engineering attended the Division of Environmental Chemistry and Life Sciences Laboratories of Center for Innovation and Entrepreneurship (CIE) for short visiting study at University of Massachusetts - Dartmouth. The research topic: electrochemical process for recycling resources from wasted ammunition, which was co-hosted by Dr. Chen-Lu Yang, research engineer from Division of Environmental Chemistry and Life Sciences Laboratories of CIE.

34.104 年 11 月 10 日至 14 日、16 日至 20 日，課程所陳麗華所長、游家政教授、黃儒傑教授、陳劍涵助理教授及張月霞助理教授率領 10 名學生赴日本參訪及學術交流活動。

November 10-14, 16-20, 2015, a group of 10 graduate students led by Director Li-Hua Chen, Professor Jia-Cheng You, Professor Ju-Chieh Huang, Assistant Professor, Chien-Han Chen, and Assistant Professor Yueh-Hsia Chang from Graduate Institute of Curriculum and Instruction, attended the internship program in Japan.

35.104 年 11 月 29 日至 12 月 19 日，物理系博士生王玉富赴日本分子科學研究所放射光設施實驗研究。

November 29-December 19, 2015, the Ph.D. Student Yu-Fu Wang from Department of Physics relocated experimental work at the UVSOR Facility, Institute of Molecular Science in Japan.



36.104 年 11 月 30 日至 12 月 6 日，建築系黃瑞茂主任率領學生一行共 6 人，赴廣州參加 2015 第四屆海峽兩岸建築院校學生交流工作坊。

November 30 - December 6, 2015, a group of 5 students led by Director Dr. Rui-Mao Huang from Department of Architecture, attended the 4<sup>th</sup> Cross Strait Exchange Workshop of Architecture Departments held in Guan Zhou, China.

37.104年12月1日至7日，物理系林諭男教授率楊詠雯、曾啟芳、游子萱、林芸葶、賴曉琪、張琦、游琇閔、廖翊安及朱煜文等9名同學赴廣州中山大學參加2015年海峽兩岸大學生科技文化交流活動。

December 1-7, 2015, Professor I-Nan Lin and the 8 students from Department of Physics attended 2015 Cross-Strait Student Program in Science, Technology and Culture Exchange held in Sun Yat-Sen University, Guangzhou, China.



38.104年12月19日至26日，柯永勝等8名學生赴大陸吉林大學參加104北國風情冬令營。

December 19 – 26, 2015, Yong-Sheng Ke et al, total of 8 students, attended The 2015 Winter Cultural Program at Jilin University, China.

39.105年1月11日至2月5日，黃詣衡等2名學生赴韓國檀國大學參加2016 International Winter School。

January 11 – February 5, 2016, Zhi-Heng Huang et al, total of 2 students, attended The 2016 International Winter School at Dankook University, Korea.

40.105年1月17日至31日，美洲所美國組陳韋君同學至越南的 Carry for kids Orphanage、Blue Dragon Orphanage 與 Fu-Lu Orphanage 等機構，進行志工服務學習。

January 17-31, 2016, student Wei-Jiun Chen from Graduate Institute of the Americas attended the mechanism of Carry for kids Orphanage, Blue Dragon Orphanage and Fu-Lu Orphanage for volunteer service in Vietnam.

41.105年1月18日至29日，日文系由富田哲副教授帶領16名學生至秋田國際教養大學短期研修。

January 18-29, 2016, a group of 16 students led by Associate Professor Tomita Akira from Department of Japanese Language attended the short-term training held in Akita International School, Japan.

42.105年1月19日至2月25日，喻聖為等5名學生赴韓國中央大學參加2016 International Winter Program。

January 19 – February 25, 2016, Cheng-Wei Yu et al, total of 5 students, participated in The 2016 International Winter Program at Chung-Ang University, Korea.

43.105年1月20日至2月2日，施甫佳等5名學生赴日本法政大學參加 Japanese Language Program Winter 2016。

January 20 – February 2, 2016, Fu-Jia Shi et al, total of 5 students, participated The Japanese Language Program Winter 2016 at Hosei University, Japan.

44.105年1月20日至6月8日，資管系研究生蔡怡宣、大學部王永馨、吳怡靜、曾一修、葉亦辰、李宜穎等6名同學赴瑞典斯德哥爾摩大學資訊與系統科學系異地短期修習學分。

January 20 - June 8, 2016, a group of 1 graduate student Yi-Syuan Cai and 5 undergraduate students, Yong-Sin Wang, Yi-Jing Wu, Yi-Siou Zeng, Yi-Chen Ye and Yi-Ying Li from Department of Computer and Systems Sciences, attended the Engineering and System Science Program and earned credits at Stockholm University, Sweden.

45.105年1月20日至2月2日，教科系蔡馨儀同學赴日本東京法政大學參加冬季日文營。

January 20 - February 2, 2016, the student Hsing-Yi Tsai, from Department of Educational Technology, attended the Japanese Language Winter Program, held in Hosei University, Tokyo, Japan.

46.105年2月12日至25日，簡鈺庭等4名學生赴韓國慶南大學參加105 Global Hanma Program。

February 12 – 25, 2016, Yu-Ting Jian et al, total of 4 students, participated The 2016 Global Hanma Program at Kyungnam University in Korea.

47.105年2月至6月，國企系黃昱綺及鍾堯如同學赴大陸廈門大學進行移地學習。

February–June 2016, the students Yu-Chi Huang and Hiu-Yu Chung from Department of International Business attended the exchange students program held in Xiamen University, China.

48.105年2月21日至3月1日，物理系博士生紹禹成赴美國勞倫斯柏克萊實驗室先進光源中心實驗研究。

February 21-March 1, 2016, the student Yu-Chen Shao from Department of Physics relocated experimental work at Advanced Light Source, Lawrence Berkeley National Laboratory in U.S.A.





49.105年3月18日至20日，教心所黃瀟瑤、高紅梅、黃培淇及白瑋廷等4位碩士生赴中國大陸參與德中心理治療研究院主辦之中德心理治療連續培訓項目20周年系列學術活動。

March 18-20, 2016, the students Jing-Yao Huang, Hong-Mei Gao, Pei-Chi Huang, and Wei-Ting Pai, from Graduate Institute of Educational Psychology and Counseling attended a series of counselling workshops held in Wuhan, Hubei, China.

50.105年7月2日至30日，西語系15名學生赴西班牙昆卡參與語言與文化暑期班，課程名稱：西班牙語言與文化密集課程。

July 2-30, 2016, a group of 15 students from Department of Spanish, attended Spanish Intensive Courses held in the University of Castilla-La Mancha (Cuenca campus), Spain.

#### IV. 海外實習

##### Overseas Internships

1.104年6月30日至8月1日，法文系魏靖之、鄭雅慈同學赴法國亞維農絲品劇院進行外亞維農藝術節藝術行銷實習計畫。

June 30-August 1, 2015, the students Ching-Chih Wei and Ya-Tzu Cheng from Department of French attended the Off-Avignon Arts Festival Promotion Intern Program held in Théâtre de la Condition des Soies in Avignon, France.

2.104年6月30日至9月3日，俄文系黃琪涵、楊舜霞等2位同學赴俄羅斯技嘉科技莫斯科辦公室進行俄語專業暑假海外實習計畫。

June 30-September 3, 2015, the students Chi-Han Huang and Shun-Hsia Yang from Department of Russian attended the Russian professional summer internships abroad program held in GIGABYTE Moscow Office, Moscow, Russia.

3.104年7月1日至8月31日，建築系王宇帆等14名學生分別赴大陸深圳、北京、上海、西安及美國進行為期兩個月之建築專業實習。

July 1-August 31, 2015, a group of 14 students from Department of architecture, attended two-month Architectural Professional Intern Program held in Shenzhen, Beijing, Shanghai, Xi'an, China and U.S.A.

4.104年7月6日至104年8月4日，中文系林欣儀同學赴中國浙江嘉興市文化館進行ACE傑青會及2015浙江省企業實習活動。

July 6-August 4, 2015, the student Sin-Yi Lin, from Department of Chinese Literature attended the ACE 2015 Intern Program held in Jiaying Cultural Center, Zhejiang, China.

5.104年7月19日至8月16日，財金系11位同學赴大陸臺洲路橋主城區知名企業進行移地學習。

July 19-August 16, 2015, the 11 students from Department of Banking and Finance studied abroad at well-known enterprises in Taizhou Luqiao, China.

6.104年7月19日至8月16日，經濟系王淑蓉、林芷芸同學赴浙江台州路橋農民銀行交流，進行高校學生實習實施方案。

July 19-August 16, 2015, the students Shu-Rong Wang and Zhi-Yun Lin from Department of Economics attended the program College Student Internships at the Zhejiang Taizhou Bridge Farmers Bank in China.

7.104年9月至105年1月，戰略所陳珈郁同學赴上海同濟大學交換並修習課程。

September -January 2016, the student Yu-Jia, Chen from the Graduate Institute of International Affairs and Strategic Studies attended the internship program held in Tongji University, Shanghai, China.

8.104年11月10日至14日及16日至20日，課程所10名學生赴日本進行參訪、實習及學術交流活動計畫，課程名稱：課堂教學研究。

November 10-14, 16-20, 2015, a group of 10 graduate students from the Graduate Institute of Curriculum and Instruction, attended the internship program "Enquiry on Classroom Teaching and Learning" held in Japan.

9.105年2月1日至6月30日，觀光系邱暉涵、黃崗洋、施俐羽、江宗憲同學分別於澳洲珊瑚景酒店、柏悅酒店、君悅大酒店及黃金海岸索菲特寬灘酒店進行海外實習。

February 1 - June 30, 2016, a group of 4 students from Department of International Tourism Management attended the internship program overseas held in Reef View Hotel, Park Hyatt Melbourne, Grand Hyatt Melbourne and Sofitel Gold Coast Broad Beach, Australia.

10.105年2月26日至5月26日，國企系王沛淇、鄭惠汶、高萱陵、施孟廷及李明哲同學赴大陸四川成都里程置業開發有限責任公司進行實習。

February 26-May 26, 2016, a group of 5 students Pei-Chi Wang, Hui-Wen Zheng, Hsuan-Ling Kao, Meng-Ting Shih and Ming-Che Lee from Department of International Business attended the internship abroad program held in Chengdu, Sichuan, China.

11.105年2月至5月，國企系許元誠同學赴大陸廈門宵幫紀電子商務有限公司進行實習。

February-May, 2016, the student Yuan-Chen Hsu from Department of International Business attended the internship program, held in Xiamen, China.

12.105年2月至7月，戰略所滕昀同學赴上海復旦大學國事務與關係學院交換並修習課程。

February-July, 2016, the student Yun Teng from Graduate Institute of International Affairs and Strategic Studies attended the internship program held by International Relations and Public Affairs, Fudan University, Shanghai, China.

13.105 年 3 月至 5 月，國企系陳思涵同學赴大陸北京銳向駿通信息諮詢有限公司實習。

March-May, 2016, the student Su-Han, Chen from Department of International Business attended the internship program, held in Beijing, China.

#### V. 海外營隊活動

##### Overseas Camps

1.104 年 7 月 22 日至 8 月 4 日，俄文系陳英傑、倪涇純等 2 名學生參加俄羅斯教育部舉辦之下諾夫哥羅德州 2015 Lazurny 國際青年夏令營。

July 22 - August 4, 2015, a group of 2 students, Ying-Chieh Chen and Yi-Chun Ni from Department of Russian attended the International Youth Camp "Lazurny" held in Nizhny Novgorod region, the Ministry of Education, Russia.

2.104 年 8 月 31 日至 9 月 20 日，英文系 3 名大學部學生參加外交部國際青年大使學員且代表中華民國赴海外訪問與演出，表現優異。

August 31-September 20, 2015, the 3 students from Department of English attended the International Youth Ambassadors Exchange program held by the Ministry of Foreign Affairs.

3.104 年 8 月 31 日至 9 月 20 日，水環系碩士生張浩禎參加 2015 青年大使交流計畫 ( 歐非、亞太北美等團 )。

August 31- September 20, 2015, undergraduate student Hao-Chen Chang form Department of Water Resources and Environmental Engineering attended the International Youth Ambassadors Exchange Program (to Europe, Asia, North America) held by the Ministry of Foreign Affairs.

4.105 年 1 月 22 日至 2 月 1 日，水環系張雅清同學參加淡江大學毛克利貴州服務隊。

January 22- February 1, 2016, the student Ya-Cing Chang from Department of Water Resources and Environmental Engineering attended Guizhou Mowgli Service Team hosted by TKU.

## 5

## 境外學生現況

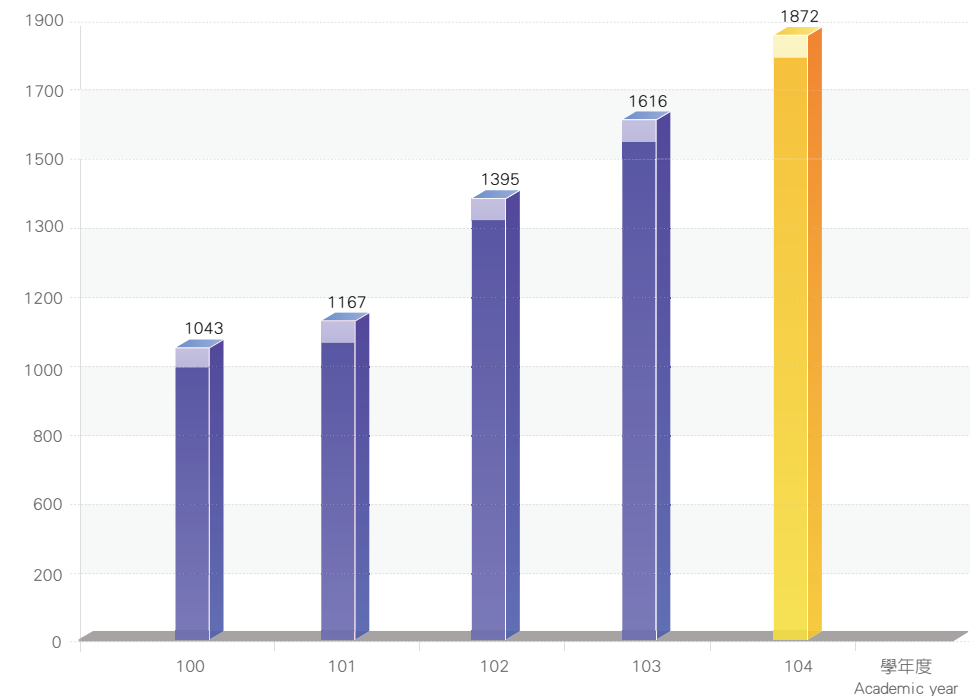
### Overseas Degree Students

本校積極招收境外學生，104 學年度境外生共 72 國 1,872 人。境外學生的增加，不僅促進本校校園整體國際化，使本校學生有更多機會與境外學生互動，增進語言能力與異文化的學習，更進一步拓展本校學生宏觀的國際視野與觀點。

In a drive to promote globalization and to increase the number of overseas students, Tamkang University has stepped up its efforts to recruit overseas students. Such efforts have led to a rise in the number of overseas students studying at TKU. In the 2015-2016 academic year, a total of 1,872 overseas students from 72 countries were enrolled at TKU. The stronger presence of overseas students not only helps to globalize TKU campuses, but also enables more interaction between TKU local and overseas students, and facilitates opportunities for learning about different languages and cultures, and broadening students' perspectives of the world.

#### 境外生歷年成長表

Graph Displaying Growth in Overseas Students Numbers



淡江大學 104 學年度境外生人數統計表

Statistics of Overseas Student Studying at Tamkang University of the 2015-2016 Academic Year

洲別 Continent	國家 Nationality	學位生 Degree Students			總計
		僑生 Overseas Chinese Students	外籍生 International Students	陸生 Mainland Students	
非洲 Africa	布吉納法索 Burkina Faso		7		7
	哥倫比亞 Colombia		2		2
	象牙海岸 Cote d'Ivoire	1			1
	肯亞 Kenya		1		1
	巴拿馬 Panama		9		9
	聖多美普林西比 Sao Tome and Principe		13		13
	南非 South Africa	2			2
	史瓦濟蘭 Swaziland		2		2
	甘比亞 The Gambia		3		3
	美洲 America	阿根廷 Argentina	2	2	
貝里斯 Belize			1		1
巴西 Brazil		3	5		8
加拿大 Canada		9	5		14
智利 Chile			2		2
哥斯大黎加 Costa Rica		2			2
多明尼加 Dominican Republic		2	11		13
厄瓜多 Ecuador		1	7		8
薩爾瓦多 El Salvador			10		10
海地 Haiti			8		8
宏都拉斯 Honduras			16		16

洲別 Continent	國家 Nationality	學位生 Degree Students			總計
		僑生 Overseas Chinese Students	外籍生 International Students	陸生 Mainland Students	
美洲 America	墨西哥 Mexico		8		8
	尼加拉瓜 Nicaragua		20		20
	巴拉圭 Paraguay		14		14
	秘魯 Peru		4		4
	聖露西亞 Saint Lucia		7		7
	聖克里斯多福及尼維斯 St. Kitts and Nevis		1		1
	聖文森 Saint Vincent and the Grenadines		4		4
	美國 United States of America	9	16		25
	委內瑞拉 Venezuela	2	1		3
	亞洲 Asia	汶萊 Brunei	1		
中國大陸 Mainland China		1	1	497	499
香港 Hong Kong		331			331
印度 India			5		5
印尼 Indonesia		25	19		44
以色列 Israel			1		1
日本 Japan		8	31		39
約旦 Jordan			1		1

洲別 Continent	國家 Nationality	學位生 Degree Students			總計
		僑生 Overseas Chinese Students	外籍生 International Students	陸生 Mainland Students	
亞洲 Asia	韓國 Korea	12	9		21
	科威特 Kuwait	1			1
	寮國 Laos	1			1
	澳門 Macau	299			299
	馬來西亞 Malaysia	213	55		268
	蒙古 Mongolia		11		11
	緬甸 Myanmar	6			6
	帛琉 Palau		3		3
	俄羅斯 Russia		6		6
	新加坡 Singapore	1	3		4
	泰國 Thailand	5	3		8
	土耳其 Turkey		2		2
	越南 Vietnam	8	24		32
	歐洲 Europe	奧地利 Austria		1	
波士尼亞與赫塞哥維納 Bosnia and Herzegovina			1		1
捷克 Czech Republic			1		1
芬蘭 Finland			1		1
法國 France			3		3
德國 Germany			5		5
匈牙利 Hungary			2		2
愛爾蘭 Ireland			1		1

洲別 Continent	國家 Nationality	學位生 Degree Students			總計	
		僑生 Overseas Chinese Students	外籍生 International Students	陸生 Mainland Students		
歐洲 Europe	義大利 Italy		4		4	
	波蘭 Poland		6		6	
	葡萄牙 Portugal		1		1	
	斯洛伐克 Slovakia		1		1	
	斯洛維尼亞 Slovenia		1		1	
	西班牙 Spain		1		1	
	瑞典 Sweden		1		1	
	荷蘭 The Netherlands		1		1	
	英國 United Kingdom	1	3		4	
	大洋洲 Oceania	吉里巴斯 Kiribati		12		12
		馬紹爾群島 Marshall Islands		10		10
		諾魯共和國 Nauru		2		2
索羅門群島 Solomon Islands			13		13	
吐瓦魯國 Tuvalu			5		5	
總計 Total		946	429	497	1872	

## Dual Degree Cooperative Programs

為增進與國外大學學術合作，加強學生國際交流學習，特與多所姊妹校簽署雙聯學制合作計畫，協助學生至對方學校進修，學生完成符合雙方畢業資格後，可獲頒兩校學位。目前本校與國際 19 所大學進行 30 項跨國雙學位合作計畫。現況如下：

To increase academic cooperation with universities worldwide and facilitate international exchange and learning, Tamkang University has established dual degree cooperative programs with a number of its sister universities. After students complete courses and meet the requirements for graduation, they receive degrees from both universities. Currently, there are 30 international dual degree cooperative programs under way between Tamkang and 19 overseas universities. Recent developments are as follows:

1. 本校於 2003-2004 年間分別與馬來西亞韓新傳播學院、新紀元學院、韓江學院及英豪多媒體傳播學院等四校簽訂雙聯學制：該 4 校每年甄選學生來校繼續修習 3、4 年級課程，修畢後，獲頒本校學士學位。該 4 校已有 48 名學生在本校取得學位，目前該 4 校有 3 名學生於本校攻讀學位。

Tamkang University instituted dual degree programs with four Malaysian schools in 2003 and 2004: Hanxing Academy of Journalism & Communication; New Era College; Han Chiang College; and the In-House Multimedia Academy. The four colleges have since sent students to TKU to pursue third- and fourth-year college studies. Upon successful completion of the two-year study program, students receive B.A. degrees granted by TKU. So far, 48 students from the four schools have obtained degrees at TKU with excellent grades, and there are currently 3 students studying in such programs at TKU.

2. 本校與法國巴黎索邦第四大學合作 1 + 1 雙博士學位：雙方皆派教授指導學生博士論文，本校已有中文系博士班 1 名學生獲此雙博士學位。

A dual doctoral degree program was initiated between TKU and Université de Paris-Sorbonne - Paris IV. Under the program, both universities assign faculty members to co-supervise students on their doctoral dissertations. So far, one TKU Ph.D. student from Department of Chinese has earned a dual doctoral degree.

3. 本校與法國里昂第三大學合作 1+1 雙碩士學位：本校法文系已有 23 名學生、會計系已有 2 名學生及里昂第三大學已有 5 名學生取得雙碩士學位。目前本校法文系及國企系各有 2 名學生在該校研修。里昂第三大學目前有 2 名學生於本校研修。

A 1+1 dual master's degree program between TKU and Université de Jean Moulin, Lyon 3. So far, twenty-three TKU students from Department of French, two TKU students from Department of Accounting and five students from Université de Jean Moulin, Lyon 3, have earned dual master's degrees under this program. Currently, two TKU students from Department of French and two TKU students from Department of International Business are at present pursuing dual degree at the Université de Jean Moulin, Lyon 3. Two students from the Université de Jean Moulin, Lyon 3 are at present pursuing dual degree at TKU.

4. 本校國企系與澳洲昆士蘭大學合作 1+1 雙碩士學位：本校國企系已有 15 名學生取得碩士學位，目前本校國企系有 1 名學生在該校研修。

A 1+1 dual master's degree program was arranged between TKU International Business and the University of Queensland. Currently, fifteen TKU students from Department of International Business have earned dual master's degrees, and one TKU student from Department of International Business is at present pursuing dual degree at the University of Queensland.

5. 本校經濟系與財金系與澳洲昆士蘭大學合作 1+1 雙碩士學位，本校經濟系已有 1 名學生取得學位。

A 1+1 dual master's degree program was arranged between TKU Department of Economics, Department of Banking and Finance and the University of Queensland. So far, one TKU student from Department of Economics has earned a dual master's degree from both institutes.

6. 本校英文系與美國維諾納州立大學合作 1+1 雙碩士學位：本校有 5 名學生，維諾納州立大學有 1 名學生已取得學位。目前本校有 1 名學生於該校研修。

A 1+1 dual master's degree program was arranged between TKU and Winona State University. So far, five TKU students from Department of English and one student from Winona State University have earned dual master's degrees under this program. One TKU student from Department of English is at present pursuing dual degree at Winona State University.

7. 本校與日本長崎外國語大學簽訂 2 + 2 雙學位計畫：本校日文系 1 名學生已取得學位。

A 2+2 dual B.A. degree program was formalized between TKU and Nagasaki University of Foreign Studies. So far, one TKU student from Department of Japanese has earned a dual degree under this program.

8. 本校資訊傳播學系與澳洲昆士蘭科技大學簽訂 1+1 雙碩士學位計畫，目前本校有資傳系 3 名學生在該校研修。

A 1+1 dual master's degree program was arranged between TKU Department of Mass Communication and the Queensland University of Technology. Three TKU students from Department of Mass Communication are at present pursuing dual degree at the Queensland University of Technology.

9. 本校資工系與日本會津大學簽訂 1+1 雙碩士學位計畫，目前有 2 名學生於該校研修。

A 1+1 dual master's degree program was arranged between the TKU Department of Computer Science and Information Engineering and University of Aizu. One TKU student from Department of Computer Science and Information Engineering is at present pursuing dual degree at University of Aizu.

## International Academic Conference

104 學年度各院系所主辦或協辦的國際學術會議，共計 18 場。

There were 18 International Conferences held in the 2015-2016 academic year.

1.104 年 9 月 2 日至 4 日，資訊工程學系於本校台北校園舉辦 NBiS/INCoS-2015 國際研討會，共計 20 國 200 人與會。

September 2-4, 2015, NBiS/INCoS-2015 was hosted by the Department of Computer Science and Information Engineering at Tamkang University Taipei Campus. The event attracted 200 participants from 20 countries.

2.104 年 10 月 12 日至 17 日，俄國語文學系於俄羅斯海參崴協辦亞太地區俄語、文學與文化國際學術代表大會，共有來自越南、印度、俄羅斯、台灣、北韓、中國等國，共計 200 多位學者與會。

October 12-17, 2015, the International Forum on Russian Language, Literature and Culture in the Asia-Pacific was co-hosted by the Department of Russian at Vladivostok, Russia. More than 200 participants gathered from Vietnam, India, Russia, Taiwan, North Korea, and Mainland China to attend the event.

3.104 年 11 月 1 日至 2 日，土木工程學系於本校淡水校園舉辦 2015 風工程與結構動力研討會，共計 4 國 100 人與會。

November 1- 2, 2015, the 2015 Symposium on Progress in Wind Engineering and Structural Dynamics was hosted by the Department of Civil Engineering at Tamkang University Tamsui Campus. The activity consisted of 100 participants from 4 countries.

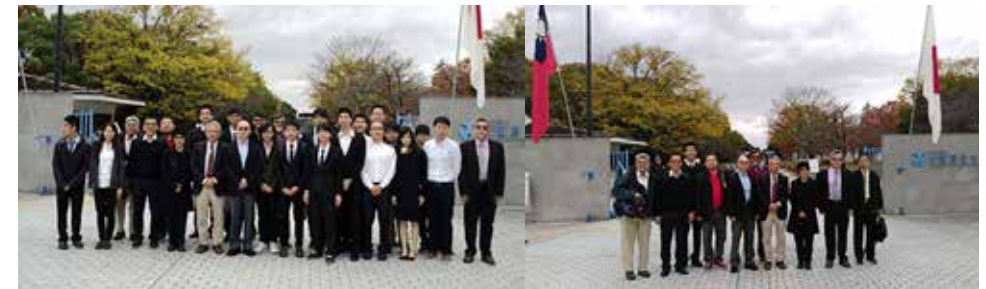


4.104 年 11 月 13 日，外交與國際關係學系於捷克布拉格查爾斯大學協辦第三屆問題與研究論壇：一帶一路論新中國歐盟關係會議，共計 10 國 60 人與會。

November 13, 2015, the 3<sup>rd</sup> Annual Eu-China Seminar: One road One Belt: on New EU-China Relations was co-hosted by the Department of Diplomatic and International Relations at Charles University, Prague. This seminar included 60 participants from 10 countries.

5.104 年 11 月 19 日至 20 日，化學學系於日本大阪府立大學舉辦第三屆 TKU-OPU 國際學術會議，共計 2 國 100 人與會。

November 19-20, 2015, the 3<sup>rd</sup> TKU-OPU International Symposium was hosted by the Department of Chemistry at Osaka Prefecture University, Japan. 100 participants gathered from 2 countries to attend the event.



6.104 年 12 月 10 日至 11 日，電機工程學系於本校淡水校園協辦 2015 亞洲無線電力轉換國際研討會，共計 3 國 168 人與會。

December 10-11, 2015, the 2015 Asian Wireless Power Transfer Workshop was co-hosted by the Department of Electrical Engineering at Tamkang University Tamsui Campus. The event attracted 168 participants from 3 countries.



7.104 年 12 月 18 日，亞洲研究所於本校淡水校園舉辦日本與東協之安全保障國際學術研討會，共計 4 國 80 餘人與會。

December 18, 2015, Security Protection in Japan and AECAN International Academic Conference was hosted by the Graduate Institute of Asian Studies at Tamkang University Tamsui Campus. The activity consisted of more than 80 participants from 4 countries.

8.105 年 3 月 10 日至 11 日，未來學研究所與策略遠見中心於本校淡水校園合辦前瞻亞太地區巨轉變亞太未來學聯盟第二次會議，共計 7 國 80 人與會。

March 10-11, 2016, the 2<sup>nd</sup> Meeting of the Asia-Pacific Futures Network was hosted by the Graduate Institute of Futures Studies and Center for Futures Intelligence and Research at Tamkang University Tamsui Campus. This seminar included 80 participants from 7 countries.

9.105 年 3 月 26 日，日本語文學系於本校淡水校園舉辦創系 50 週年黃憲堂教授紀念國際學術研討會，共計 3 國 120 人與會。

March 26, 2016, the 50<sup>th</sup> Anniversary of the Department of Japanese Tamkang University : Professor Huang Xiantang Memorial International Symposium was hosted by the Department of Japanese at Tamkang University Tamsui Campus. 120 participants gathered from 3 countries to attend the event.

10.105 年 4 月 5 日，國際研究學院於韓國與慶南大學極東研究所舉辦東亞安全的挑戰與回應學術研討會，共計 4 國 40 人與會。

April 5, 2016, International Conference on Korea, Taiwan, and East Asian Security was hosted by College of International Studies of Tamkang University and the Institute for Far Eastern Studies of Kyungnam University held in Korea. The event attracted 40 participants from 4 countries.

11.105 年 4 月 11 日至 15 日，化學工程與材料工程學系於台北國際會議中心與世貿展覽館舉辦第十二屆世界過濾會議，共計 25 國 800 人與會。

April 11-15, 2016, the 12<sup>th</sup> World Filtration Congress was hosted by the Department of Chemical and Material Engineering at Taipei International Convention Center and Taipei World Trade Center. 800 participants gathered from 25 countries to attend the event.

12.105 年 4 月 18 日，國際研究學院於日本與同志社大學舉辦東亞安全保障學術研討會，共計 4 國 40 人與會。

April 18, 2016, International Conference on Peace and Security in East Asia was hosted by College of International Studies and Doshisha University held in Japan. The activity consisted of 40 participants from 4 countries.

13.105 年 4 月 21 日至 22 日，中國文學學系於本校淡水校園舉辦第七屆東亞漢學暨第十六屆社會與文化國際學術研討會，共計 5 國 90 人與會。

April 21-22, 2016, the 7<sup>th</sup> East Asia Sinology and the 16<sup>th</sup> International Symposium on Society and Culture was hosted by the Department of Chinese Literature at Tamkang University Tamsui Campus. The event attracted 90 participants from 5 countries.



14.105 年 4 月 22 日，歐洲研究所於本校台北校園舉辦歐洲貿易政策新趨勢國際研討會，共計 3 國 80 人與會。

April 22, 2016, the New Trend of the EU Trade Policy was hosted by the Graduate Institute of European Studies at Tamkang University Taipei Campus. This seminar included 80 participants from 3 countries.

15.105 年 5 月 6 日至 7 日，日本語文學系於本校淡水校園舉辦第 11 屆國際芥川龍之介學會國際學術研討會 -- 芥川龍之介與村上春樹，共計 5 國 120 人與會。

May 6-7, 2016, the 11<sup>th</sup> International Ryusuke Akutagawa Symposium: Ryusuke Akutagawa and Haruki Murakami was hosted by the Department of Japanese at Tamkang University Tamsui Campus. The event attracted 120 participants from 5 countries.

16.105 年 5 月 14 日，管理科學學系於本校淡水校園舉辦 2016 年管理科學與經營決策國際學術研討會，共計 9 國 21 人與會。

May 14, 2016, the 2016 International Conference in Management Sciences and Decision Making was hosted by the Department of Management Sciences at Tamkang University Tamsui Campus. The activity consisted of 21 participants from 9 countries.

17.105 年 5 月 28 日，師資培育中心於本校台北校園舉辦 2016 教學創新國際學術研討會：中小學補救教學之展望，共計 4 國 100 人與會。

May 28, 2016, the 2016 Instructional Innovation International Conference: Supporting Students in Remedial Education was hosted by the Center for Learning and Teaching at Tamkang University Taipei Campus. The event attracted 100 participants from 4 countries.

18.105 年 5 月 28 日至 29 日，日本語文學系於本校淡水校園舉辦第 5 屆村上春樹國際研討會，共計 11 國 220 人與會。

May 28-29, 2016, the 5<sup>th</sup> International Conference on Haruki Murakami was hosted by the Department of Japanese at Tamkang University Tamsui Campus. The event attracted 220 participants from 11 countries.

淡江講座：為提高學術水準，增進國際學術地位，每年均由各院、系、所推薦學有專精之國內外學者專家蒞校擔任淡江講座，並將講稿編印成淡江講座叢書。

Tamkang Chair: In an effort to enhance TKU's academic quality and boost its international academic status, each year, through recommendations by TKU's colleges or departments, the University invites renowned scholars, professionals and experts in academic circles to give a series of speeches for the chair. All the scripts of speeches are compiled and published as part of the "Tamkang Chair Series."

境外特約訪問教師密集授課：由各系所提聘在專業領域上有特殊成就並在過去三年內仍然積極從事研究之境外學者專家，蒞校擔任境外特約訪問教師，授課可採密集教學方式，並授予學分。

Special Seminar: professors outside TKU or professionals with specialties in specific fields may be recommended by TKU colleges and departments or hired by TKU as Overseas Chair Professors for the Special Seminar. Such lecturers have typically accomplished outstanding achievements in their fields of specialization and have undertaken research in their chosen field for the previous three or more years. The classes offered as part of the seminar will involve intensive teaching sessions, and participating students can earn credit points towards degree programs.

### 104 學年度本校辦理境外特約訪問教師密集授課如下：

#### Special Seminar Offered in Academic Year 2015~2016

1.104 學年度第 1 學期，統計學系邀請美國路易斯安那大學拉法葉分校納翻渡教授擔任境外特約訪問教師，授課名稱為「參數與非參數拔靴法專題」。

In the first semester of the 2015-2016 academic year, Dr. Nabendu Pal, a professor from University of Louisiana at Lafayette, USA, was invited by the Department of Statistics to serve as an Overseas Chair Professor, and gave lectures on the topic "Special Topics on Parametric and Nonparametric Bootstrap".

2.104 學年度第 2 學期，資訊創新與科技學系邀請美國維諾納州立大學 Dr. Narayan Debnath 及 Dr. Joyati Debnath 教授擔任境外特約訪問教師，授課名稱為「資訊科技應用導論」及「數學與人生」。

In the second semester of the 2015-2016 academic year, Dr. Narayan Debnath and Dr. Joyati Debnath, professors from Winona State University, USA, were invited by

the department of Innovative Information and Technology to serve as Overseas Chair Professors, and gave lectures on the topic "Introduction to Information Technologies and Applications" and "Applications of Mathematics in our Lives".



## Distance Learning Program

為提供學生多元學習環境，拓展學生視野，提供國際接軌課程，本校自 2005 年開始與國際學校合作，每學期開設多門遠距教學課程，供學生修習。

Since 2005, in order to provide students with a diverse learning environment and a multi-faceted set of skills, TKU has worked together with overseas universities to design various distance learning courses.

**1.104 學年度第 1 學期開設國際遠距課程如下：**

Distance learning courses established in the 1<sup>st</sup> semester of the academic year 2015-2016 include the following:

- (1) 英文學系與日本早稻田大學合作，開設英語口語表達課程。

The Department of English cooperated with Waseda University, establishing a distance learning course on English Oral Communication.

- (2) 英文學系與美國馬里蘭大學合作，開設英語教學導論課程。

The Department of English cooperated with University of Maryland, USA, establishing a distance learning course on Introduction to English Language Teaching.

- (3) 日本語文學系與日本東京外國語大學合作，開設日語會話課程。

The Department of Japanese cooperated with University of Foreign studies, Tokyo, establishing a distance learning course on Japanese Conversation.

- (4) 俄國語文學系與俄羅斯遠東聯邦大學合作，開設俄語會話課程。

The Department of Russian cooperated with Far Eastern Federal University, Russia, establishing a distance learning course on Russian Conversation.

- (5) 亞洲研究所數位學習碩士在職專班開設東北亞經濟發展、東南亞國協經濟發展、東南亞國協政府與政治及中、日、韓三角關係等四門課程。

E-Learning Executive Master's Program in Asian Studies offered four distance learning courses on Economics Development in Northeast Asia, Economic Development of the ASEAN, ASEAN: Governments and Politics in Southeast Asia and Triangular Relation among China, Japan and Korea.

- (6) 美洲研究所亞太研究數位學習碩士在職專班開設台灣與拉丁美洲、台灣與亞洲關係及亞洲多元文化等三門課程。

E-Learning Executive Master's Program in Asia-Pacific Studies offered three courses on Taiwan and Latin America, Relations between Taiwan and Asia and Multicultural Asian.

**2.104 學年度第 2 學期開設國際遠距課程如下：**

Distance learning courses established in the 2<sup>nd</sup> semester of the academic year 2015-2016 include the following:

- (1) 英文學系與日本早稻田大學合作，開設英語口語表達課程。

The Department of English cooperated with Waseda University, Japan, establishing a distance learning course on English Oral Communication.

- (2) 俄國語文學系與俄羅斯遠東聯邦大學合作，開設俄語會話課程。

The Department of Russian cooperated with Far Eastern Federal University, Russia, establishing a distance learning course on Russian Conversation.

- (3) 美洲研究所亞太研究數位學習碩士在職專班開設中國現代史、台灣社會與文化及亞太安全議題等三門課程。

E-Learning Executive Master's Program in Asian Studies offered three distance learning courses on Modern Chinese History, Taiwan Society and Culture Studies, and Security Topics on Asia and the Pacific.

# 10 外賓 來訪與交流

## Visits of Overseas Guests

為積極推動本校國際化，本校歡迎及邀請境外姊妹校及著名大學師生蒞校參訪並與本校師生互動交流。

To actively promote globalization, TKU invites many students and scholars from its overseas partner universities and other renowned universities to visit and take part in mutual exchange and interaction.

1.104 年 8 月 4 日，日本駒澤大學岩崎皇教授與石井陽子小姐蒞校訪問交流。

August 4, 2015, Dr. Iwasaki Hiroshi and Ms. Yoko Ishii from Komazawa University visited Tamkang University.

2.104 年 9 月 8 日，日本近畿大學經濟學部教授國宗浩三師生一行 97 人蒞校訪問。

September 8, 2015, a group of teachers and students led by Dr. Kunimune Kozo, Department of Economics from Kindai University visited TKU and met with TKU faculty and students.



3.104 年 9 月 9 日，日本法政大學法學部學生蒞校訪問。

September 9, 2015, a group of students from Faculty of Law, Hosei University visited TKU and met with TKU faculty and students.



4.104 年 9 月 11 日，日本同志社大學村田晃嗣校長等 4 人蒞校訪問。

September 11, 2015, a delegation of 4 faculty members led by Dr. Koji Murata, Vice President of Doshisha University, visited TKU faculty and staff.



5.104 年 10 月 5 日，中國北京科技大學何民慶副校長、港澳台事務辦公室郭侃俊主任蒞校訪問交流。

October 5, 2015, Dr. Min-Cing He, President of University of Science & Technology Beijing, and Kan -Jyun Guo, Director of the office for Hong Kong, Macao and Taiwan Affairs Office, visited TKU and met with TKU faculty and staff.

6.104 年 10 月 7 日，馬來西亞大同韓新傳播學院第 25 屆傳媒教育考察團蒞校訪問交流。

October 7, 2015, the 25<sup>th</sup> educational mission from One World Hanxing Academy of Journalism & Communication visited TKU and met with TKU faculty and staff.



7.104 年 10 月 22 日，復旦大學教務處徐珂副處長、樓紅衛副院長、胡波副院長、潘偉杰副院長、孫興文老師蒞校訪問交流。

October 22, 2015, a delegation of 5 faculty members led by Ke Syu, Deputy Director of Academic Affairs, Fudan University, visited TKU and met with TKU faculty and staff.



8.104 年 10 月 28 日，印尼國立伊斯蘭大學研發長 Dr. Arskal Salim 及國際長 Dr. Rachmat Baihaky 蒞校訪問交流。

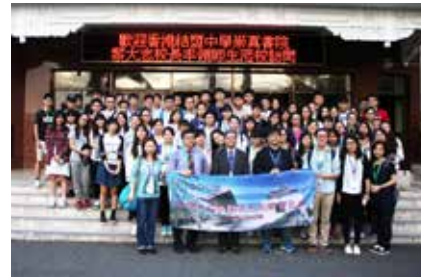
October 28, 2015, Dr. Arskal Salim, Dean of Research and Development, and Dr. Rachmat Baihaky, Dean of International Affairs from Islamic University visited TKU and met with TKU faculty and staff.



9.104 年 10 月 29 日，香港正覺蓮社佛教正覺中學柯冠茵老師、徐漢堅老師、及廖堅成老師等 33 名師生蒞校訪問交流。

October 29, 2015, a group of 33 teachers and students led by Guan-Yin Ke, teacher of HHCKLA Buddhist Ching Kok Secondary School, visited TKU and met with TKU faculty and students.

10.104 年 11 月 4 日，香港結盟中學崇真書院黎大志校長、黎志誠副校長區、國年升學輔導主任、陳慧慈升學輔導老師、甘子威健康教育組老師、張詠儀老師、霍啟峰老師、吳筠揚老師、徐漢堅老師、廖堅成老師等 8 位老師及 72 位學生蒞校訪問交流。



November 4, 2015, a group of 4 teachers and 72 students led by Da-Jhih Li, President of Tsung Tsin College visited TKU and met with TKU faculty and students.

11.104 年 11 月 11 日，澳洲昆士蘭理工大學 Prof. Scott Sheppard (Deputy Vice Chancellor, International & Development)、Ms. Shirley Chung (Director, International Recruitment, QUT International)、Mr. Bill Proud (Director of Studies, QUT Business School)、Ms. Annie Liu (Director, International Engagement & Development, Science and Engineering Faculty) 及 Ms. Virginia Hung (Engagement Manager-Taiwan, QUT International) 蒞校訪問交流。

November 11, 2015, a group of 5 delegates led by Prof. Scott Sheppard, Deputy Vice Chancellor International and Development of Queensland University of Technology visited TKU and met with TKU faculty and staff.

12.104 年 11 月 18 日，香港荔景天主教中學黃凱俊主任、余均慧主任、黃嘉敏主任及潘偉杰老師率領 32 名學生蒞校訪問。



November 18, 2015, a group of 4 teachers and 32 students led by Kai-Jyun Huang, Director of Lai King Catholic Secondary School, visited TKU and met with TKU faculty and students.

13.104 年 11 月 25 日，日本仙台城南高校鈴木秀之老師與 2 位學生蒞校訪問。

November 25, 2015, Mr. Suzuki Hideyuki and 2 students from Sendai Johnan High School visited TKU and met with TKU faculty and students.

14.104 年 11 月 26 日，香港神召會康樂中學周婉儀、潘翠華、甄華輝及周桂汶等 4 名老師率領臺灣地理保育文化考察團 36 名學生蒞校訪問。

November 26, 2015, 36 students of Taiwan geographic conservation culture mission led by 4 teachers of Assembly of God Hebron Secondary School visited TKU and met with TKU faculty and students.

15.104 年 11 月 27 日，香港神召會康樂中學陳雯潔、鄧慧敏、張銳初及鄭志豪等 4 名老師率領臺灣升學考察團 38 位學生蒞校訪問。

November 27, 2015, 38 students of Taiwan entrance examination group led by 4 teachers of Assembly of God Hebron Secondary School visited TKU and met with TKU faculty and students.

16.104 年 11 月 30 日新加坡浸濡團團長陳春燕老師、副團長洪瀾老師、副團長唐佑彬老師及 27 名學生蒞校訪問。

November 30, 2015, a group of 3 teachers and 27 students led by Chun-Yan Chen teacher, leader of Immersion group, Republic of Singapore, visited TKU and met with TKU faculty and students.

17.104 年 12 月 2 日，中國浙江大學組織部李五一副部長、校團委盧飛霞副書記及學工部思想教育中心樓豔主任率領學生輔導員交流團一行共 12 人蒞校訪問。

December 2, 2015, a delegation of 3 faculty members and 9 students led by Yi-Li Wu, Dean of Organizational Department of Zhejiang University visited TKU and met with TKU faculty and students.

18.104 年 12 月 4 日，中國廣州大學鄒采榮校長、國際交流與合作處梁碧茹處長、高等教育研究所劉暉所長、台灣研究院李海燕副院長、科技處劉金球副處長、財務處王朋處長、美術與設計學院汪曉曙院長、旅遊學院胡幸福副院長一行 8 人蒞校訪問。

December 4, 2015, a group of 8 delegates led by Cai-Rong Zou, President of Guangzhou University visited TKU and met with TKU faculty and staff.

19.104 年 12 月 4 日，印度費爾大學 Dr. Udayagiri Chandrasekhar, Vice Chancellor、Dr Anne Kotteswara Rao, Director Academics 及 Dr. Pakiriswamy Sarasu, Director Research 蒞校訪問。

December 4, 2015, a group of 3 delegates led by Dr. Udayagiri Chandrasekhar, Vice Chancellor of Vel Tech Dr.RR & Dr.SR Technical University visited TKU and met with TKU faculty and staff.

20.104 年 12 月 15 日，波蘭亞捷隆大學 Prof. Zdzislaw Mach, Prof. Adam Waclaw Jelonek and Prof. Krzysztof Koscielniak 蒞校訪問。

December 15, 2015, a group of 3 delegates led by Prof. Zdzislaw Mach, Rector's Plenipotentiary for International Cooperation of Jagiellonian University visited TKU and met with TKU faculty and staff.

21.104 年 12 月 19 日，日本立命館高中田中博老師率領 9 位老師及 18 位學生蒞校訪問。

December 19, 2015, a group of 9 teachers and 18 students led by Mr. Hiroshi Tanaka from Ritsumeikan High School visited TKU and met with TKU faculty and students.

22.104 年 12 月 22 日，韓國全南大學經營科特性化優秀部 Lee Sang Joon 部長、Kim Jae Hyung 助教、Kim Mi Kyung 執行人員及 25 名學生蒞校訪問。

December 22, 2015, a group of 3 delegates and 25 students led by Lee Sang Joon, Minister of Chonnam National University visited TKU and met with TKU faculty and students.

23.104 年 12 月 23 日，日本新宿高中 10 位學生蒞校訪問。

December 23, 2015 a group of 10 students from Tokyo Metropolitan Shinjuku High School visited TKU and met with TKU faculty and students.

24.104 年 12 月 25 日，香港裘錦秋中學師生共 38 位蒞校訪問。

December 25, 2015, a group of 4 teachers and 34 students of Ju Ching Chu Secondary School visited TKU and met with TKU faculty and students.

25.104 年 12 月 30 日，吉里巴斯吉里巴斯共和國首任駐華特命全權游蕒姪大使 (Teekoa Iuta) 蒞校訪問。

December 30, 2015, Teekoa Iuta, the Republic of Kiribati Ambassador to the ROC, visited TKU and met with TKU faculty and students.

26.105 年 1 月 18 日，日本學習院女子大學校長 Yasuharu Ishizawa 蒞校訪問。

January 18, 2016, Dr. Yasuharu Ishizawa, President of Gakushuin University visited TKU and met with TKU faculty and students.

27.105 年 1 月 21 日，日本博多高校校長、3 位老師及 75 位學生蒞校訪問。

January 21, 2016, a group of 3 teachers and 75 students led by President of Hakata High School visited TKU and met with TKU faculty and students.

28.105 年 1 月 21 日，美國瑞德福大學國際長 Dr. Paul Carrant 蒞校訪問。

January 21, 2016, Dean Paul Carrant from Radford University visited TKU and met with TKU faculty and students.

29.105 年 1 月 25 日，印尼穆罕默迪亞大學 Prof. Sri Atamaja P. Solihi, Prof. Tony K. Hariadi, Dr. Suryo Pratolo, Mr. Nafi Ananda Utama 蒞校訪問。

January 25, 2016, a delegation of 3 faculty members led by Prof. Sri Atamaja P. Solihi, Vice Rector in Student Alumni and Coop, Universitas Muhammadiyah Yogyakarta, visited TKU and met with TKU faculty and students.

30.105 年 1 月 25 日，韓國慶熙大學 Ms. Sohyeon Park 蒞校訪問。

January 25, 2016, Ms. Sohyeon Park of Kyung Hee University visited TKU and met with TKU faculty and students.

31.105 年 2 月 22 日，日本法政大學神奈川縣校友會鈴木 寬蒞校訪問。

February 22, 2016, Mr. Satoru Suzuki, Kanagawa prefecture Alumni Association of Hosei University visited TKU and met with TKU faculty and students.

32.105 年 2 月 24 日，加拿大布蘭登大學 Mr. Tom Brophy, Associate Vice-President and University Registrar Mr. David Rowland, Director of International Activities 蒞校訪問。

February 24, 2016, Mr. Tom Brophy, Associate Vice-President and University Registrar Mr. David Rowland, Director of International Activities of Brandon University, visited TKU and met with TKU faculty and students.

33.105 年 2 月 25 日，香港科技專上書院時美珍校長、鄭霞副校長、黃樂怡老師蒞校訪問交流。

February 25, 2016, a delegation of 3 faculty members led by Mei-Zhen Shi, President of Hong Kong Institute of Technology, visited TKU faculty and staff.

34.105 年 2 月 28 日至 3 月 12 日，日本長崎大學宮西隆幸教授率領 4 位學生蒞校進行研修。

February 28- March 12, 2016, a group of 4 students led by Dr. Miyamishi, Takayuki of Nagasaki University, visited TKU and conducted training courses.

35.105 年 3 月 4 日，大陸河北省高等教育參訪團河北高教參訪團河北省教育廳巡視員張益祿等一行人蒞校訪問交流。

March 4, 2016, a delegation of 10 faculty members led by Mr. Yi-Lu Chang, Inspector of Department of Education of Hebei Province, visited TKU and met with TKU faculty and staff.

36.105 年 3 月 10 日，澳洲昆士蘭大學 Dr. Philippa Coleman (Assistant Director of Studies, Institute of Continuing & TESOL Education) 蒞校訪問。

March 10, 2016, Dr. Philippa Coleman, Assistant Director of studies, Institute of Continuing and TESOL Education, University of Queensland visited Tamkang University and met with TKU faculty and staff.

37.105 年 3 月 14 日，澳洲昆士蘭大學 Dr. Steve Diack (Regional Manager Market Development, Institute of Continuing & TESOL Education) 蒞校訪問。

March 14, 2016, Dr. Steve Diack, Regional Manager of Market Development, Institute of Continuing and TESOL Education, University of Queensland visited Tamkang University and met with TKU faculty and staff.

38.105年3月14日，日本明治大學國際處石津健一及 sanpou 公司廣瀨先生來訪。

March 14, 2016, Mr. Kenichi Ishizu from the Office of International and Cross-Strait Affairs of Meiji University, and Mr. Hirose, from Sanpou Company visited TKU and met with TKU faculty and staff.

39.105年3月14日，美國 National Association of Fellowship Advisor (NAFA) 代表一行 12 人蒞校訪問。

March 14, 2016, a delegation of 12 faculty members from National Association of Fellowship Advisor visited TKU and met with TKU faculty and staff.

40.105年3月17日，美國偉恩州立大學 Wayne State University 代表一行 4 人蒞校訪問，Dr. Farshad Fotouhi 院長並以 2020 Vision: Preparing the Engineer of the Future 為題進行演講。

March 17, 2016, a delegation of 4 faculty members from Wayne State University visited TKU and met with TKU faculty and staff. Dean Farshad Fotouhi gave a speech in the title of "2020 Vision: Preparing the Engineer of the Future".

41.105年3月17日，香港經濟貿易文化辦事處鄭偉源主任、黎旨軒副主任及曾境鋒行政主任蒞校訪問交流。

March 17, 2016, a delegation of 3 faculty members led by Wei-Yuan Zheng, Director of Hong Kong Economic, Trade and Culture Office, visited TKU and interacted with faculty and staff.



42.105年3月21日，大陸北京理工大學高珊副處長來訪。

March 21, 2016, Mr. Gao Shan, Vice Director of Beijing Institute of Technology, visited TKU and met with TKU faculty and staff.

43.105年3月22日，香港聖貞德中學升學及就業主任黎漢恩、蔡永康老師率 15 名學生蒞校訪問交流。

March 22, 2016, a group of 2 teachers and 15 students led by Han-En Li, Director of St. Joan of Arc Secondary School, visited TKU and interacted with faculty and students.

44.105年3月22日，大陸滁州學院許志才校長、港澳臺事務辦公室梁端俊主任、經濟與管理學院史賢華院長、計算機與信息工程學院陳桂林院長及電子與電氣工程學院林其斌院長蒞校訪問交流。

March 22, 2016, a delegation of 5 faculty members led by Zhi-Cai Xu, President of Chuzhou University, visited TKU and met with TKU faculty and staff.

45.105年3月23日，香港薈色園可風中學李子政等 3 名老師率 27 名學生蒞校訪問交流。

March 23, 2016, a group of 3 teachers and 27 students led by Mr. Zi-Zheng Li, from Ho Fung College visited Tamkang University and met with TKU faculty and staff.

46.105年3月23日，香港青松侯寶垣中學方嘉琪副校長率何迪康老師等 3 名老師及 30 名學生蒞校訪問交流。

March 23, 2016, a group of 4 teachers and 27 students led by Jia-Qi Fang, Vice President of Ching Chung Hau Po Woon Secondary School, visited TKU and interacted with faculty and students.

47.105年3月24日，日本東北大學 Prof. Hirokazu Moriya、Prof. Philippe Gaubert、Ms. Ai Funayama、Ms. Fang Han、Mr. Hironobu Nikaido、Ms. Miki Ono 等一行 6 人蒞校訪問。

March 24, 2016, a delegation of 6 faculty members from Tohoku University visited TKU and met with TKU faculty and staff.

48.105年3月24日，蒙古駐台北烏蘭巴托貿易經濟代表處額勒貝格代表蒞校訪問。

March 24, 2016, Mr. Elbeg Samdan, Representative of Ulaanbaatar Trade and Economic Representative Office in Taipei visited TKU and met with TKU faculty and staff.

49.105年3月24日，美國加州州立大學弗雷斯諾分校國際事務助理副校長 Dr. Paul Hofmann 蒞校訪問。

March 24, 2016, Dr. Paul Hofmann, Assistant Vice President for International Affairs of California State University, Fresno visited TKU and met with TKU faculty and staff.

50.105年3月30日，香港粉嶺救恩書院邱潔瑩校長、香港學習圈協會梁冠芬主席、粉嶺救恩書院張寶芝副校長、聖公會李福慶中學張翠儀校長、嘉諾撒培德中學黃少玲校長、基督教香港信義中學陳群梅副校長及 69 名教師蒞校訪問交流。



March 30, 2016, a delegation of 75 faculty members led by Jie-Ying Qiu, President of Fanling Kau Yan College visited TKU and met with TKU faculty and staff.

51.105年3月30日，香港迦密聖道中學李啟東老師、韓孟老師、陳健華老師及 18 名學生蒞校訪問交流。

March 30, 2016, a group of 3 teachers and 18 students led by Mr. Ci-Dong Li from Carmel Holy Word Secondary School, visited TKU and interacted with TKU faculty and students.

52.105年3月31日，香港基督教中國佈道會聖道迦南書院梁麗莊老師、鄭燕霞老師、黃自恒老師、周劍峰老師及20名學生蒞校訪問交流。

March 31, 2016, a group of 4 teachers and 20 students led by Ms. Li-Jhuang Liang, from ECF Saint Too Canaan College visited TKU and met with TKU faculty and staff.

53.105年4月1日，香港潮州會館中學、棉紡會中學及中華基督教會基協中學陳穎文等63名學生蒞校訪問交流。

April 1, 2016, a group of 63 students of Chiu Chow Association Secondary School, Cotton Spinners Association Secondary School and The Church of Christ in China Kei Heep Secondary School, visited Tamkang University and met with TKU faculty and staff.

54.105年4月13日，帛琉共和國帛琉大使館教育參事Jordan Yuri游喬丹、何秘書蒞校訪問交流。

April 13, 2016, Mr. Jordan Yuri, Education Counselor and Secretary He from Embassy of the Republic Of Palau visited Tamkang University and met with TKU faculty and staff.

55.105年4月20日，韓國誠信女子大學沈和珍校長、申哲昊副校長、金容載教務處長、國際交流處長金京姬女士、國際交流處亞洲區主管金日先生及國際學生支援組宋娜萊女士蒞校訪問交流。

April 20, 2016, a delegation of 6 faculty members led by Dr. Hwa-Jin Shim, President of Sungshin Woman's University visited TKU and met with TKU faculty and staff.

56.105年4月24日，緬甸留臺同學會董詩蕊同學等45人蒞校訪問交流。

April 24, 2016, a group of 45 students led by Ms. Shih-Ruei Dong from Taiwan Student's Alumni of Myanmar visited TKU and interacted with TKU faculty and students.

57.105年4月28日，香港天主教新民書院林卓倫、楊展鵬、莊柏宏、麥國膺、陳慧玲、張貽才、毛麗龍、陳兆雄、徐偉鴻、杜佩嫦等10位老師及96名學生蒞校訪問交流。

April 28, 2016, a group of 10 teachers and 96 students led by Jhuo-Lun Lin from Newman Catholic College, visited TKU and interacted with TKU faculty and students.

58.105年4月29日，香港粉嶺救恩書院何銘謙、黎淑嫻、林娟娟等3位老師及30名學生蒞校訪問交流。

April 29, 2016, a group of 3 teachers and 30 students led by Ming-Cian He from Fanling Kau Yan College, visited TKU and interacted with TKU faculty and students.

59.105年5月4日，中美教育發展協會吳道揆執行董事蒞校訪問交流。

May 4, 2016, Mr. Dao-Kuei Wu, Managing Director of Chinese Association of American Community Colleges visited TKU and met with TKU faculty and staff.



## 本校主管 赴姊妹校學術交流

### Executive Visits to Sister Universities

為加強與姊妹校之交流，本校主管經常組團赴國外姊妹校或其他著名大學訪問交流，藉以增進國際情誼並洽談進一步之學術交流計畫。

Senior faculty members from Tamkang University make frequent visits to sister and non-sister universities abroad. In doing so, they not only enhance TKU's relationship with its overseas partner and non-partner universities, but also help to pave the path for future academic exchange and cooperation.

1.104年6月21日至24日，戴萬欽國際事務副校長率領文學院林信成院長、商管學院邱建良院長及本處交流組林玉屏組員赴大陸吉林及遼寧兩省拜會主要招生學校。

June 21-24, 2015 Vice President for International Affairs, Dr. Wan-chin Tai, together with the Dean of College of Liberal Arts, Xin-Cheng Lin, Dean of College of Business and Management, Dr. Chien-Laing Chiu and Staff of International and Cross-Strait Exchange Section, Ms. Yu-Ping Lin, visited TKU's primary school enrollments in Jilin and Liaoning Mainland China.

2.104年8月25日至27日，張家宜校長及戴萬欽國際事務副校長赴日本參加2015台北大阪高等教育會議。

August 25-27, 2015, President Dr. Flora Chia-I Chang together with Vice President for International Affairs, Dr. Wan-chin Tai, attended 2015 Taipei Osaka Conference on Higher Education held in Japan.



3.104年10月1日至4日，張家宜校長及戴萬欽國際事務副校長赴陸參加天津大學120周年校慶活動。

October 1-4, 2015, President Dr. Flora Chia-I Chang together with Vice President for International Affairs, Dr. Wan-chin Tai, attended 120<sup>th</sup> Anniversary Celebration in Tianjin University in Mainland China.



4.104年10月30日至11月2日，張家宜校長及戴萬欽國際事務副校長赴日本參加城西大學50周年校慶活動。

October 30-November 2, 2015, President Dr. Flora Chia-I Chang together with Vice President for International Affairs, Dr. Wan-chin Tai, attended 50<sup>th</sup> Anniversary Celebration in Josai University in Japan.



5.104年12月17日至20日，李佩華國際長赴哈爾濱參加2015海峽兩岸大學交流與合作研討會。

December 17-20, 2015, Dean of the Office of International and Cross-Strait Affairs, Dr. Pei-Wha Chi Lee, attended 2015 Cross-Strait Exchanges and Cooperation between the University Seminar held in Harbin Mainland China.

6.105年2月28日至3月5日，張家宜校長率戴萬欽國際事務副校長、工學院何啟東院長、商管學院邱建良院長、經濟系鄭東光主任及國際處交流組李靜宜組員赴澳洲參訪姊妹校昆士蘭理工大學及昆士蘭大學。

February 28- March 5, 2016, a group of 5 delegates led by President Dr. Flora Chia-I Chang, together with the Vice President for International Affairs, Dr. Wan-chin Tai, Dean of College of Engineering, Dr. Chii-Dong Ho, Dean of College of Business and Management, Dr. Chien-Liang Chiu, Chairman of Department of Economics, Dr. Dong-Guang Jheng and Staff of International and Cross-Strait Exchange Section, Ms. Eva Lee, visited Queensland University of Technology and The University of Queensland in Australia.

7.105年3月7日至10日，張家宜校長率戴萬欽國際事務副校長等一行六人赴日本姊妹校關西大學、近畿大學及同志社大學等三校訪問。

March 7-10, 2016, a group of 6 delegates led by President Dr. Flora Chia-I Chang, together with the Vice President for International Affairs, Dr. Wan-chin Tai, visited Kansai University, Kindai University and Doshisha University in Japan.



8.105年5月16日至17日，張家宜校長及戴萬欽國際事務副校長赴上海訪問姊妹校上海交通大學及華東師範大學。

May 16-17, 2016, President Dr. Flora Chia-I Chang, together with the Vice President for International Affairs, Dr. Wan-chin Tai, visited Shanghai Jiao Tong University and East China Normal University in Shanghai Mainland China.



9.105年6月19日至25日，蘭陽校園全球政治經濟學系組員林云亘、教務處招生組楊立偉組員、學務處課外組陳瑞娥組長、學務處職涯輔導組吳玲組長、國際暨兩岸事務處交流組組員顏嘉慧，組成行政訪問團赴日本姊妹校立命館亞洲太平洋大學。

June 19-25, 2016, a delegation made up of TKU faculty of staff took part in a training program held by a TKU sister university, Asia Pacific University. Delegation members included Yun-Hsuan Lin, the Department of Global Politics and Economics of Lanyang Campus; Li-Wei Yang, the Admission Section of the Academic Affairs; Ruey-Er Chen, the Extracurricular Activities Guidance Section of the Office of Student Affairs; Wu-Ling Fang, the Career Guidance Section of the Office of Student Affairs; Chia-Hui Yen, the International and Cross-Strait Exchange Section of the Office of International and Cross-Strait Affairs.

# 12 參加海外教育展

## Participation in International Education Expositions and Conferences

為拓展本校知名度及招收境外學生來校就讀，本校積極參與國外教育者年會與教育展，藉以宣導本校之特色。

In an effort to raise TKU's visibility and increase the enrollment of international students, TKU actively participates in numerous education expositions abroad, where it promotes its academic programs, achievements and goals.

1.104 年 7 月 26 日至 30 日，李佩華國際長及招生組朱心瑩組員赴泰國曼谷參加 2015 年臺灣高等教育展—泰國曼谷。

July 26-30, 2015, Dr. Pei-Wha Chi Lee, Dean of the Office of International and Cross-Strait Affairs(OICSA), and Ms. Sin-Ying Jhu, Staff of Admissions Section, attended 2015 Taiwan Higher Education Fair in Bangkok, Thailand.

2.104 年 8 月 13 日至 23 日，郭淑敏秘書及招生組陸寶珠專員赴馬來西亞參加 2015 年馬來西亞臺灣高等教育展。

August 13-23, 2015, Ms. Martha Kuo, Secretary of OICSA, and Ms. Bao-Jhu Lu, Specialist of Admissions Section, attended 2015 Taiwan-Malaysia Higher Education Fair in Malaysia.

3.104 年 8 月 26 日至 9 月 1 日，林恩如組長及招生組李星霖組員赴印尼參加 2015 Study in Taiwan 印尼臺灣高等教育展。

August 26-September 1, 2015, Ms. En-Ju Lin, Chief of International and Cross-Strait Exchange Section, and Ms. Sing-Lin Li, Staff of Admission Section, attended 2015 Taiwan Higher Education Fair in Indonesia.

4.104 年 9 月 3 日至 8 日，李佩華國際長赴蒙古參加蒙古臺灣高等教育展。

September 3-8, 2015, Dr. Pei-Wha Chi Lee, Dean of OICSA, attended Taiwan Higher Education Fair in Mongolia.

5.104 年 9 月 15 日至 18 日，李佩華國際長赴英國格拉斯哥參加 2015 年歐洲教育者年會 (EAIE)。

September 15-18, 2015, Dr. Pei-Wha Chi Lee, Dean of OICSA, attended 2015 EAIE Annual Conference & Expo held in Glasgow England.



6.104 年 10 月 15 日至 18 日，郭淑敏秘書及招生組陸寶珠專員赴澳門參加 2015 年澳門臺灣高等教育展。

October 15-18, 2015, Ms. Martha Kuo, Secretary of OICSA, and Ms. Bao-Jhu Lu, Specialist of Admissions Section, attended 2015 Taiwan Higher Education Fair in Macaw.

7.104 年 10 月 15 日至 21 日，機械與機電工程學系楊龍杰主任與招生組朱心瑩組員赴印度德里參加 2015 印度臺灣高等教育展暨高等教育訪問團。

October 15-21, 2015, Dr. Lung-Jieh Yang, Chairman of the Department of Mechanical Engineering, and Ms. Sin-Ying Jhu, Staff of Admissions Section, attended 2015 India and Taiwan Higher Education Exhibition and the mission of higher education in Delhi, India.

8.104 年 10 月 29 日至 11 月 1 日，林玉屏組員與招生組黨曼菁組長及陸寶珠專員赴香港參加 2015 年香港臺灣高等教育展。

October 29-November 1, 2015, Ms. Yu-Pin Lin, Staff of International and Cross-Strait Exchange Section, Ms. Man-Jing Dang, Chief of Admissions Section and Ms. Bao-Jhu Lu, Specialist of Admissions Section attended 2015 Taiwan Higher Education Fair in Hong Kong.



9.104 年 11 月 2 日，林玉屏組員與招生組黨曼菁組長及陸寶珠專員應香港粉嶺救恩書院之邀，赴香港參加招生說明會。

November 2, 2015, Ms. Yu-Pin Lin, Staff of International and Cross-Strait Exchange Section, Ms. Man-Jing Dang, Chief of Admissions Section and Ms. Bao-Jhu Lu, Specialist of Admissions Section attended Admissions Seminar hosted by Fanling Kau Yan College in Hong Kong.

10.104 年 11 月 18 日至 25 日，李佩華國際長赴緬甸辦理招生宣導說明會。

November 18-25, 2015, Dr. Pei-Wha Chi Lee, Dean of OICSA, attended student recruiting events in Myanmar.

11.104 年 11 月 18 日至 26 日，郭淑敏秘書參加臺泰菁英 600 獎學金計畫說明會及 2015 臺泰論壇。

November 18-26, 2015, Ms. Martha Kuo, Secretary of OICSA, attended Taiwan-Thailand Elite 600 Scholarship Seminar and 2015 Taiwan-Thailand Higher Education Forum.

12.104 年 11 月 27 日至 28 日，交流組林玉屏組員赴香港參加台北經濟文化辦事處海華服務基金會招生說明會，並拜訪香港科技專上書院洽談合作事宜。

November 27-28, 2015, Ms. Yu-Ping Lin, Staff of International and Cross-Strait Exchange Section, attended the student recruiting event hosted by Taipei Economic and Cultural Office Haihua Service Fund and visited Hong Kong Institute of Technology for discussing future cooperation.



13.104 年 12 月 18 日，交流組林玉屏組員應香港科技專上書院之邀，赴香港參加招生說明會。

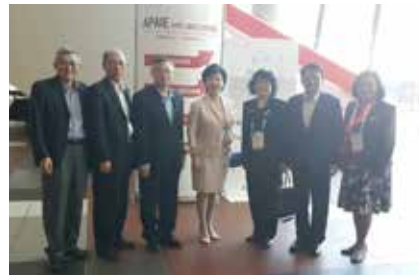
December 18, 2015, Ms. Yu-Ping Lin, Staff of International and Cross-Strait Exchange Section, attended the student recruiting event held in Hong Kong, hosted by Hong Kong Institute of Technology.

14.104 年 12 月 18 日至 20 日，日本台灣教育中心徐聖芬執行秘書及交流組顏嘉慧組員赴日本參加福岡縣臺灣教育展

December 18-20, 2015, Ms. Sheng-Fen Hus, Executive Secretary of Taiwan Education Center, Japan, and Ms. Chia-Hui Yen, Staff of International and Cross-Strait Exchange Section, attended Taiwan Higher Education Fair in Fukuoka, Japan.

15.105 年 2 月 29 日至 3 月 6 日，李佩華國際長赴澳洲墨爾本參加 2016 亞太教育者年會 (APAIE)。

February 29-March 6, 2016, Dr. Pei-Wha Chi Lee, Dean of OICSA, attended 2016 Asia-Pacific Association for International Education (APAIE) held in Melbourne, Australia.



16.105 年 4 月 4 日至 11 日，交流組楊鳳僊組員與招生組陸寶珠專員赴馬來西亞參加馬來西亞臺灣教育中心舉辦之 2016 Study in Taiwan 馬來西亞臺灣高等教育升學博覽會。

April 4-11, 2016, Ms. Feng-Hsien Yang, Staff of International and Cross-Strait Exchange Section, and Ms. Bao-Jhu Lu, Specialist of Admissions Section, attended 2016 Taiwan Higher Education Fair in Malaysia hosted by Malaysia-Taiwan Education Center.



17.105 年 5 月 16 日至 20 日，郭淑敏秘書及招生組朱心瑩組員赴泰國參加 2016 臺灣高等教育展—泰國清邁。

May 16-20, 2016, Ms. Martha Kuo, Secretary of OICSA, and Ms. Sin-Ying Jhu, Staff of Admissions Section, attended the 2016 Taiwan Higher Education Fair in Chiang Mai, Thailand.

18.105 年 5 月 31 日至 6 月 3 日，國際處李佩華國際長及李靜宜組員赴美國參加 NAFSA 2016 年美洲教育者年會及教育展。

May 31-June 3, 2016, Dr. Pei-Wha Chi Lee, Dean of OICSA, and Ms. Eva Lee, Staff of International and Cross-Strait Exchange Section, attended the NAFSA 2016 Annual Conference & Expo held in U.S.A.

有朋自遠方來，不亦樂乎？  
—孔子，《論語》

Is It Not Delightful to Have Friends  
Coming from Distant Quarters?  
- Confucius (551-479BC), The Analects

# 13 本國學生 與境外學生交流活動

## Cultural Activities for Overseas Students

為使外國學生了解本國社會文化節慶習俗，本校國際處為境外學生舉辦多項文化之旅與節慶活動。

In order to help overseas students to gain a deeper understanding of cultures, festivals and customs in Taiwan, the Office of International and Cross-Strait Affairs (OICSA) organized a variety of activities including cultural tours and festival celebrations as described below:



1. 舉辦 18 場國際文化萬花筒分享活動，邀請境外生及出國研修之本國交換生介紹各國文化及研修期間之生活體驗。

18 sessions of International Culture Kaleidoscope Sharing Activity: Overseas students and local exchange students were invited to share their home countries and experiences studying abroad with each other.



2. 舉辦 16 場新生約談，藉此瞭解同學們在臺學習及生活狀況。

16 sessions of informal discussions for freshmen to know more about their experiences about studying and living in Taiwan.



3. 舉辦 14 場畢業生約談，藉由座談方式了解境外同學在臺四年學習情況及生涯規劃。

14 sessions of informal discussions for graduates to understand their learning experiences and career plans.



4. 104 年 9 月 20 日，麗澤學舍 104 學年度第 1 學期住宿生歡迎會，藉由歌唱表演、分組遊戲，讓交換生們熟悉宿舍環境、互相認識。

Reitaku International House Welcome Party for exchange students to know each other and the environment of dormitory.



5. 104 年 9 月 25 日，中秋餐會，提供本地生與境外生交流機會，感受本地中秋民俗文化。

September 25, 2015, Mid-Autumn Festival Party for local and overseas students to experience local folk culture and to communicate with each other.



6. 104 年 10 月 17-18 日，僑生迎新宿營，凝聚來臺僑生之感情。

October 17-18, 2015, Welcome Camp for overseas Chinese students to communicate and exchange with each other.



7. 104 年 11 月 21 日，舉辦境外生馬武督綠光森林逍遙 1 日遊之旅，使境外生瞭解台灣不同地區之特殊文化。

November 21, 2015, Tainan Culture Trip for overseas students to understand the different cultures in Taiwan.



8. 104 年 11 月 28 日，境外生溫馨接送情接待家庭聯誼活動，增進本校教職員工與境外生互動交流的機會、深入瞭解不同國家之文化風情。

November 11, 2015, Taiwan Host Family Program Community Cultural Activity to help students adapt to the local environment and culture of Taiwan.



9. 104 年 11 月 28-29 日，境外生球類比賽，推廣有益身心健康之活動亦促進境外生之交流。

November 28-29, 2015, TKU International and Exchange Students Sports Competition for promoting healthy activity and communication to overseas students.



10.104 年 12 月 12 日，大陸學生淡江行參訪活動，邀請來臺就讀之各大專院校陸生蒞臨本校進行校際交流。

December 12, 2015, China students studying in Taiwan were invited to our school for a trip around Tamsui to know each other and enhance mutual understanding.



11.104 年 12 月 12-13 日，宜蘭 2 日遊，藉由團體出遊機會，讓交換生享受臺灣的美景。

December 12-13, 2015, Yilan Traditional Art Center Two-day Trip for exchange students enjoying the scenery of Taiwan.



12.104 年 12 月 16 日及 105 年 6 月 13 日，境外生導師座談會，協助解決境外生生活及學業之問題。

December 16, 2015, and June 13, 2016, Overseas Students Counselor Meeting to help students solve their problems related to life and study.



13.104 年 12 月 22 日，冬至好 Sing 音境外生音樂文化交流晚宴，透過活動讓境外生一展歌唱才華，共度冬至佳節。

December 22, 2015, Dong-Zhi Party and Karaoke Competition for overseas students to present their talents of singing and enjoy the Winter Solstice Festival together.



14.105 年 1 月 14 日，境外生春節師生聯誼餐會，邀請境外生及師長提前共度佳節，聯誼感情。

January 14, 2016, Chinese New Year Partys invite overseas students and teachers to enjoy the Chinese New Year Festival in advance.



15.105 年 1 月 22 日，關渡自然公園生態之旅，邀請境外生一同認識臺灣的生態之美。

January 22, 2016, Guan-du National Park Trip for all the overseas students to know more about the natural scenes in Taiwan.



16.105 年 1 月 16 日，麗澤學舍 104 學年度第 1 學期住宿生歡送會，本地生準備各式表演與活動，歡送交換生回國。

January 16, 2016, 2016 Reitaku International House Farewell Party. Local students prepared various performances and activities for about to return home exchange students.



17.105 年 2 月 6 日，外籍生午餐團圓飯，邀請外籍生一起認識臺灣的傳統年節文化。

February 6, 2016, Chinese New Year reunion lunch for all the international students to experience the atmosphere of Chinese New Year.



18.105 年 3 月 5 日，麗澤學舍 104 學年度第 2 學期住宿生歡迎會，讓住宿生認識彼此、活絡感情。

March 5, 2016, Reitaku International House Welcome Party for exchange students to know each other and enhance mutual understanding.



19.105 年 3 月 15-18 日，2016 年境外生國家文物展，藉由聯合參展各國習俗、飲食文化、藝品服裝等、增進參觀者對各國民間風情及本校境外生的認識。

March 15-18 2016, 2016 Overseas Students Cultural Exhibition, which showcased the traditional cultural from various countries and enhanced the understanding of different cultures.



20.105 年 4 月 1 日，職能輔導講座（科技篇）－邀請臺灣微軟企業總經理分享生涯發展並介紹其產業。

April 1, 2016, Speech by General Manager of Microsoft on his academic and career experience for sharing with overseas students.



21.105 年 5 月 7-8 日，台中二日遊，讓外籍交換生有美好的回憶。

May 7-8, 2016, 2016 Taichung Two-day Trip for giving exchange students wonderful memory in Taiwan.



22.105 年 5 月 18 日，基隆和平島、海洋科技博物館 1 日遊。

May 18, 2016, One-day Tour for Keelung Peace Island and Museum of Marine Science & Technology.



23.105 年 5 月 26 日，2016 年華語文朗讀暨演講比賽，促進境外生對華語的深入認識與學習。

May 26, 2016, 2016 Tamkang University Mandarin Reading and Speech Competition to promote and encourage overseas students in the development of Mandarin studies.

## 結語

### Conclusion

培育學生成為心靈卓越的全方位人才、國家社會中堅與世界公民，一直是本校創校 65 年來的教育宗旨。淡江大學是國內最早實施全面品質管理的大學，長久以來戮力提升教學、研究、服務與輔導，企圖在嚴格的教育品質管理下，成為世界一流的優質大學。經由全員參與、持續改善與追求卓越的理念下，於 2009 年榮獲第 19 屆國家品質獎之最高榮譽。另外，根據西班牙國家研究委員會網路計量研究中心，針對世界大學網路學術表現進行的「世界大學網路排名」，本校為台灣進入前 500 名的唯一私立大學。

天下 Cheers 雜誌「2016 年台灣 2000 大企業人才策略與最愛大學生」調查，本校亦連續 19 年蟬聯私校第一名，足見淡江畢業生在社會上優異的表現。尤其本校首創大三出國研習計畫，鼓勵學生於求學期間，赴海外姊妹校進修一年或半載。學生赴海外留學不僅增進其語言能力、專業素養，強化其獨立人格、積極進取心與自信心，更拓展了他們的國際視野、多元文化能力及未來競爭優勢。

Since its foundation in 1950, Tamkang University has worked to cultivate and shape its students into excellence with a soul individuals who contribute to society. Tamkang University is the first university in Taiwan to implement a policy of TQM management. Its overall quality of teaching, research, service and counseling ranks it among the top universities in the world. As a result of persistent efforts and remarkable improvements by faculty and staff, TKU received the 19<sup>th</sup> National Quality Award in 2009, the most prestigious award for enterprise management in Taiwan. In addition, according to the Webometrics Ranking of World Universities, TKU is the only private university in Taiwan to be ranked among the world's top 500 universities.

TKU was ranked No. 1 among all private universities in Taiwan for 19 consecutive years, according to the Top 2000 Taiwanese enterprises' Human Resource Strategies and Most Loved College Graduates survey, published by Cheers Magazine, TKU graduate dominance demonstrating the outstanding performance of TKU graduates. TKU's overseas study program, not only broadens students' global perspectives, but also boosts their overall language proficiency and expertise. The evidence clearly indicates TKU students that study abroad have a competitive edge in the workforce and a strong foundation for their future careers.

# Note

Horizontal dotted lines for note-taking.